MAYBELLINE®
NEW YORK

COLOR. BRILLO. SIENTE LA ATRACCIÓN.

NUEVO
SHINE COMPULSION
de COLORsensational®

Pintalabios hidratante con aceite. Con 60% de aceites brillantes.
10 tonos.

Jourdan lleva el tono Magenta Affair.

©2018 Maybelline LLC.

STAR OF THE YEAR

People EN ESPAÑOL

“ESTOY ORGULLOSA DE SER LATINA”

EXCLUSIVA

LIN-MANUEL MIRANDA CONQUISTA HOLLYWOOD

LAS LOCURAS DE VERÓNICA CASTRO

Cardi B

DEL SUR DEL BRONX AL ESTRELLATO. LA ARTISTA NÚMERO UNO DEL MOMENTO NOS HABLA EN EXCLUSIVA DE SU ROL MÁS IMPORTANTE: SER MAMÁ

“Cuento con Excellence
para que cuide
mi cabello. Y lo hace”.
EVA LONGORIA #4

PORQUE TÚ LO VALES.™

NADA PROTEGE MÁS* NI CUBRE MEJOR LAS CANAS

EXCELLENCE

- PROTEGE ANTES, DURANTE Y DESPUÉS DE LA COLORACIÓN
- CUBRE HASTA LAS CANAS MÁS REBELDES
- SU FÓRMULA EN CREMA NO GOTEA
- COLOR INTENSO Y RADIANTE

*Comparado con la marca líder de cada uno de los principales competidores.

COBERTURA DE CANAS AL 100%

SATISFACCIÓN GARANTIZADA

Worth It Rewards

Recibe ventajas exclusivas. Suscríbete a nuestro programa de fidelidad en: lorealparisusa.com/worthitrewards

L'ORÉAL PARIS

**La garantía de devolución de dinero es hasta $8.99 (no se reembolsarán los impuestos sobre la venta). Aplican restricciones. Para obtener más detalles, llama al 1-800-724-1516. La garantía es válida en los 50 estados de Estados Unidos y en Washington D.C., y solo por la compra de un tinte de cabello Excellence Crème, de L'Oréal Paris, hecha entre el 1/3/18 y el 31/12/18, con el recibo original de la tienda. La oferta no es válida en compras por Internet. El pedido se debe recibir en o antes del 14/2/19 y debe tener un matasellos con la fecha del 30/1/19 o anterior. La garantía es nula donde se prohíba. Límite de 1 reembolso por persona y por domicilio. ©2018 L'Oréal USA, Inc.

blended nos hace enteros

Whole Blends™

Whole Blends™

blended nos hace mejores

con MIEL, JALEA REAL Y EXTRACTOS DE PROPÓLEOS

CUIDADO CAPILAR REPARADOR
para ayudar a remediar el daño

Blended con propósito. Mezclamos miel exquisita, reconocida por sus propiedades restauradoras, con jalea real y extractos de propóleos, reconocidos por nutrir y reparar. Como un *whole blend*, ayuda a reparar el daño hasta las puntas.

De GARNIER, Naturalmente!

©2018 Garnier LLC.

blended nos hace brillar

Whole Blends™

Whole Blends™

blended nos hace mejores

con ACEITE DE COCO Y MANTECA DE CACAO

CUIDADO CAPILAR ALISADOR

para controlar el *frizz* por 24 horas

Blended con propósito. Mezclamos aceite de coco, un alisador legendario, con manteca de cacao, reconocida por sus propiedades suavizantes. Como un *whole blend*, alisa el *frizz* por 24 horas, para que brilles.

De GARNIER Naturalmente!

©2018 Garnier LLC.

CHEVY. LA ÚNICA MARCA CON RECONOCIMIENTOS DE CONFIABILIDAD J.D. POWER EN AUTOS, CAMIONETAS PICKUP Y SUVS. POR TRES AÑOS CONSECUTIVOS.

Reconocimientos actuales basados en modelos del año 2013, 2014 y 2015.

Más de 35,000 propietarios fueron encuestados por J.D. Power para calificar la confiabilidad de sus vehículos después de tres años de propiedad. ¿El resultado? Nos confirmaron que cuando se trata de autos, camionetas pickup y SUVs Chevrolet, la confianza viene estándar.

“SUV COMPACTA, AUTO MEDIANO, CAMIONETA PICKUP GRANDE DE CARGA LIGERA Y SUV MEDIANA MÁS CONFIABLES DEL 2018”
“AUTO PEQUEÑO, SUV GRANDE, CAMIONETA PICKUP GRANDE DE CARGA PESADA Y AUTO DEPORTIVO MEDIANO MÁS CONFIABLES DEL 2017”
“AUTO MEDIANO, SUV COMPACTA, CAMIONETA PICKUP GRANDE DE CARGA PESADA Y AUTO DEPORTIVO MEDIANO MÁS CONFIABLES DEL 2016”

Para información sobre reconocimientos J.D. Power 2018, visita jdpower.com/awards.

2018 TRAVERSE

2018 MALIBU

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET

GARNIER SKINACTIVE

Ya no frotes tan fuerte.

Haz el cambio.

Desmaquíllate delicadamente en un sólo paso.

PARA MAQUILLAJE RESISTENTE A PRUEBA DE AGUA

PARA TODO TIPO DE PIEL

PARA PIEL GRASA

ÚNETE A LOS 7 MILLONES QUE CONOCEN EL PODER DE

MICELLAR CLEANSING WATER*

Las micelas de Garnier actúan como un imán para eliminar el maquillaje y las impurezas.

Sin parabenos
Probada dermatológicamente
Adecuada para pieles sensibles

- Desmaquilla
- Limpia
- Alivia

GARNIER

GarnierUSA.com ©2018 Garnier LLC.

*Basado en datos de hogares de Nielsen.

Contenido

2018
DICIEMBRE
ENERO
2019

HISTORIAS

62 /

Cardi B ▸

La rapera de ascendencia dominicana, cuyo verdadero nombre es Belcalis Marlenis Almánzar, fue elegida nuestra Estrella del Año del 2018.

70 /

Estrellas del año

El nuyorican Lin-Manuel Miranda, quien tras conquistar Broadway planta su bandera en Hollywood, se destaca entre las celebridades que forman parte de esta lista.

74 /

¡Arriba Puerto Rico!

A un año del huracán María, Puerto Rico se levanta mientras sus hijos predilectos siguen en pie de lucha por lo que aún queda por hacer.

76 /

Los asesinatos de Laredo

El veterano de la Marina estadounidense y supervisor de la Patrulla Fronteriza Juan David Ortiz confiesa haber ejecutado a cuatro mujeres.

79 /

"Siempre seré una DREAMer"

Marcada por la odisea de cruzar la frontera y una dura niñez, la mexicana Sarahí Espinoza Salamanca ayuda a DREAMers como ella.

FOTO POR JORA FRANTZIS; VESTUARIO: MOSCHINO

Contenido

PONTE BELLA

81 /
MIS SECRETOS
Verónica Castro

84 /
#BEAUTY CLOSET
con Úrsula

ETC.

87 /
SABORÉALO
Tamales de pollo
Ponche de frutas

90 /
A TU SALUD
Una dieta con alegría

EN CADA EDICIÓN

14 MI BLOG / **16** ACCESO VIP
18 #SÍGUENOS / **20** ENTRE NOS / **22** FLASH
30 FLASH EN LA ALFOMBRA
41 EN EL RADAR / **49** EN EL RADAR GLAM
58 LA LISTA / **91** TU SIGNO / **94** CHICA

CORTESÍA DE LA MARCA

PEOPLE EN ESPAÑOL (ISSN 1096-5750) is published monthly except January, February, and July (Vol. 21, Issue 9) by Time Inc., a wholly owned subsidiary of Meredith Corporation, Principal Office: 225 Liberty St., New York, NY 10281-1008. Periodicals postage paid at New York, NY and additional mailing offices. Postmaster: Send all UAA to CFS. (See DMM 507.1.5.2); Non-Postal and Military Facilities: send address corrections to People en Español Magazine PO BOX 62120 Tampa, FL 33662-2120. Canada Post Publications Mail Agreement No. 04526171. GST #888381621RT0001.

© 2017 Time Inc. All rights reserved. Reproduction in whole or part without written permission is prohibited. People en Español is a registered trademark of Time Inc.

Subscribers: If the postal service alerts us that your magazine is undeliverable, we have no further obligation unless we receive a corrected address within two years. You may opt-out of this service at any time. CUSTOMER SERVICE AND SUBSCRIPTIONS: For 24/7 service, please use our website: www.peopleenespanol.com/serviciosalcliente. You can also call 1-800-950-8100 or write to People en Español at P.O. Box 62120, Tampa, FL 33662-2120. Printed in U.S.A. Mailing List: We make a portion of our mailing list available to reputable firms. If you would prefer that we not include your name, please call or write us.

GILEAD

DEAR HIV, WE DIDN'T GIVE UP.

XOXO, SCIENCE

There is no cure, but science is still in the battle against HIV. Today's HIV treatments may help you get to undetectable. That means the amount of virus is so low it can't be measured in lab tests. Ask your healthcare provider about HIV and treatment options.

Learn about an HIV-1 treatment option at

XOXOSCIENCE.COM™

XOXOSCIENCE.COM, GILEAD, and the GILEAD Logo are trademarks of Gilead Sciences, Inc., or its related companies.
© 2018 Gilead Sciences, Inc. All rights reserved. UNBC5531 05/18

PRESIDENTE Y CEO Tom Harty

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO/PRESIDENTE DEL GRUPO DE ENTRETENIMIENTO Bruce Gersh

EDITOR EN JEFE Armando Lucas Correa

DIRECTORA Monique Manso

DIRECTOR CREATIVO Herman Vega Vogeler
EDITORES EJECUTIVOS María Morales, Joaquim Utset
DIRECTORA DE MODA + BELLEZA Úrsula Carranza
EDITORA DE ENTRETENIMIENTO Carole Joseph
DIRECTORA DE FOTOGRAFÍA Marlenni Taveras

ARTE
DIRECTORA DE ARTE ADJUNTA Fedora Rivas

FOTOGRAFÍA
EDITORA ASOCIADA Dahiana López

REDACCIÓN
EDITORA DE TEXTO Carmen Orozco
ESCRITORAS PRINCIPALES Mayra Mangal, Irene San Segundo (*Moda y belleza*)
Andrea Devoto (*asistente de Moda y belleza*)

DESARROLLO + PROMOCIONES
DIRECTOR Elvis Lizardo

ADMINISTRACIÓN
ASISTENTE EJECUTIVA Chiara L. Alcivar

COLABORADORES ESPECIALES
Walter Mercado, Juan Rivera

CORRESPONSALES
Teresa Aranguez, Moisés González (*España*), Carolina Amézquita Pino (*México*), Lissy de la Rosa (*Miami*)

PEOPLEENESPANOL.COM
EDITORA EJECUTIVA Shirley Velásquez
EDITORES Nohelia Castro, Yolaine Díaz, Lena Hansen, Andrés Rubiano, Carolina Trejos
REDES SOCIALES Brenda Barrientos (*Chica*)
Bianca Richards (*escritora*), Alma Sacasa (*asistente editorial*),
VIDEO Rafael García, Stephen Merenes
DISEÑADORA Namrata Vansadia

PROCESAMIENTO DE IMÁGENES
GERENTE Rob Roszkowski

OFICINAS DE NOTICIAS
EDITORAS Elizabeth Leonard (*Costa oeste*)
Elizabeth F. McNeil (*Costa este*)
JEFE Simon Perry (*Londres*)
ESCRITORAS Eileen Finan (*Nashville*)
Sandra Sobieraj Westfall (*Washington*)

VICEPRESIDENTE, FINANZAS Keith Strohmeier
DIRECTOR DE VENTAS PARA LA WEB Hansel López
DIRECTORA DE VENTAS Dana Storm Santiago
VICEPRESIDENTA DE RECURSOS HUMANOS Y DIRECTORA DE DIVERSIDAD Roxanne Flores

VENTAS
DIRECTORA DE CUENTAS, MODA + BELLEZA / *NUEVA YORK* Laura Willis
DIRECTORA DE CUENTAS / *MEDIO OESTE* Mary Anderson
DIRECTORA DE CUENTAS / *COSTA OESTE* Carmen López
DIRECTOR DE CUENTAS / *COSTA ESTE* Luis Solís

MERCADEO INTEGRADO
DIRECTOR EJECUTIVO, MERCADEO Rubén Mendoza
GERENTE PRINCIPAL, SOLUCIONES AL CLIENTE Vanessa Sánchez
GERENTE ASOCIADA, SOLUCIONES AL CLIENTE Daniela García
DISEÑADOR PRINCIPAL Billy Pennant

EVENTOS EN VIVO
DIRECTORA ASOCIADA, PRODUCCIÓN DE EVENTOS Yamilé Díaz

DEPARTAMENTO LEGAL
Brian Wirt

OPERACIONES PARA LA WEB
DIRECTOR, TECNOLOGÍA DE LA WEB Eric Soll

MERCADEO AL CONSUMIDOR
VICEPRESIDENTA PRINCIPAL Beth Gorry
VICEPRESIDENTAS Ann Marie Doherty, Melissa Mahoney, Allison Musmand, Karan Simoneau
DIRECTORAS Laurie Krzymdzinski, Karen Paek, Tricia Williams
GERENTES Marissa Englander, Melissa Kross

VENTAS AL DETALLE
VICEPRESIDENTE Eric Szegda
GERENTE ASOCIADA DE MARCAS Amy Mandelbaum
GERENTE DE MARCAS Mitchel Isetta

PRODUCCIÓN
DIRECTORA DE PRODUCCIÓN Arleen O'Brien
GERENTE DE PRODUCCIÓN April Gross
ESPECIALISTA EN PRODUCCIÓN DE ANUNCIOS Priya Gidh

ADMINISTRACIÓN
ASISTENTE Sasha Brea

OFICINA DE NEGOCIOS
DIRECTORES EJECUTIVOS Dave Hooks, Don Lichter, Wynne Wong
DIRECTOR ASOCIADO Brad Scharff
GERENTES Catherine Kuo, Anthony Mitchell

MEREDITH

VENTAS DE PUBLICIDAD
ESTRATEGIA DIGITAL Andrew Reedman, Thu Phan Rodríguez

VENTAS
BELLEZA Lauren Newman
ENTRETENIMIENTO Ellie Duque
FINANZAS Mike Schneider
CUIDADO DE LA SALUD Heidi Anderson
HOGAR Alex Desanctis
MODA Y COMERCIO MINORISTA Matt Rice
INDUSTRIA/GOBIERNO/TABACO/GOLF Nate Stamos
TECNOLOGÍA/TELECOMUNICACIONES Scott Kelliher
VIAJES Joe Messer

OPERACIONES DE VENTAS
OFICIAL PRINCIPAL DE NEGOCIOS Y OPERACIONES DE VENTAS Pearl Collings
VICEPRESIDENTA, GERENCIA DE MARCA Amy Thind

SERVICIOS TÉCNICOS GLOBALES
DIRECTOR DE INFORMÁTICA Kurt Rao
VICEPRESIDENTES Adam Days, Amanda Hanes, Hugues Hervouet, Rob Innes, Dan Lo, Keith O'Sullivan, Rajeshwari Ramamoorthy, Pradip Tripathy

Flashback

Cuando fue nuestra estrella del año en el 2005, Paulina Rubio mantenía un amorío con Nicolás *Colate* Vallejo-Nágera, con quien se casó y tuvo a su hijo mayor. Hoy, Pau está divorciada del empresario español y mantiene una guerra abierta con Gerardo Bazúa, el padre de su otro hijo. Por suerte, sus piernas sexy y su música siguen ahí.

Para cualquier consulta relacionada con anuncios, escriba a ***advertising_contact@timeinc.com***

DR. SOENGAS

DR. PATTON

DR. WEERARATNA

DR. SOSA

DR. SCHUCHTER

THESE WOMEN WANT TO SAVE YOUR LIFE. BY SAVING YOUR SKIN.

Melanoma is one of the most common forms of cancer in the United States. Most cases are related to sun UV-induced damage to the skin. And nearly 9,500 people in the U.S. are expected to die of melanoma in 2018.

But these five scientists are working to change all that.

MRA, the largest non-profit funder of melanoma research, has granted these women a Team Science Award for Women in Scientific Research to advance melanoma detection and treatment. The three-year research project is powered by the brilliance of five female scientists and funded by L'Oréal Paris.

Since 2013, L'Oréal Paris has committed a total of $1.5 million to MRA research.

With your help we will defeat melanoma. Learn more about melanoma prevention and support life-saving research by visiting **itsthatworthit.org.**

And make every day an SPF day — rain or shine.

Melanoma Research Alliance | L'ORÉAL PARIS

MI Blog

Mamá estrella

Nadie puede dudar de que Cardi B ha conquistado el mundo en un abrir y cerrar de ojos. Con solo 26 años se convirtió en la primera mujer en tener cinco sencillos, simultáneamente, en los primeros lugares de la categoría de Hot R&B/Hip-Hop de Billboard. Ha cantado junto con Jennifer López, Ozuna y grabó con J Balvin y Bad Bunny el video del tema "I Like It", que ha sido reproducido más de 600 millones de veces en YouTube.

Este verano, su vida dio un vuelco total y llegó a la cúspide: se convirtió en mamá. El pasado 10 de julio nació Kulture Kiari Cephus, su hija con el rapero Offset, por lo que decidimos declararla la mamá estrella del año.

Cardi B llegó a nuestra sesión de fotos para la portada acompañada de su papá dominicano, hablando español y durante todo el tiempo estuvo pendiente vía FaceTime de su pequeña hija.

En la página 62 podrán disfrutar de la sesión de fotos y una entrevista, donde deja bien claro su orgullo por las raíces latinas. Si en su apretada agenda decidió hacer un aparte para participar en nuestra portada, nos aseguró que lo hizo porque People en Español es la revista que su familia puede leer y la que es relevante para su cultura. Gracias, Cardi B.

Bellos y el iPhone

Ya se termina el 2018 y uno de los proyectos de los que estamos más orgullosos es el de "Los 50 más bellos". Con el entonces recién salido iPhoneX, fotografiamos la franquicia completa. Hoy en día viajamos con nuestros teléfonos móviles, que se han convertido en las cámaras digitales más eficaces. Así pudimos recorrer, junto con las celebridades, Madrid, Estambul, Ciudad de México, Nueva York y Los Ángeles, entre otras ciudades.

Durante el Mes de la Herencia Hispana fui invitado a hablar sobre People en Español, mi carrera y mis libros en la sede de Apple en Cupertino, CA. Tuve la oportunidad de recorrer el famoso edificio concebido por Steve Jobs, al que llaman la nave espacial. Antes de entrar al mítico teatro en el Infinite Loop, donde Jobs presentaba los nuevos productos que revolucionarían la industria, me detuve en una de sus frases grabada en el recibidor. Esa frase va muy bien con lo que hacemos en People en Español: "Si creas algo y resulta ser muy bueno, entonces debes hacer algo más maravilloso, no detenerte a pensar en ello por mucho tiempo. Simplemente descubre qué es lo que sigue".

Hasta el próximo año,

Armando

armando_correa@peoplemag.com

"¿De dónde tú eres?", fue lo primero que me preguntó Cardi B (arr.) cuando nos conocimos. Abajo, junto al CEO de Apple, Tim Cook, en la "nave espacial" —oficialmente llamada Apple Park— en Cupertino, CA.

#SEEHER

People en Español y Meredith Corporation, nuestra empresa matriz, se han unido a la iniciativa #SeeHer para eliminar los prejuicios sobre las mujeres y las niñas en la publicidad, los medios y la programación. La misión de la iniciativa #SeeHer es mostrar con rigor en los medios a todas las mujeres y niñas para el 2020, cuando se cumple el centenario del derecho al voto de las mujeres. Para más información, visita www.SeeHer.com, meredith.com o síguelos en Facebook, Twitter e Instagram.

ARRIBA: FOTO POR JORA FRANTZIS; ABAJO, IZQ.: BROOKS KRAFT/APPLE

SÍGUEME / twitter.com/@armandocorrea / instagram.com/@armandocorrea / facebook.com/armandolucascorrea

“Siempre busco el tono perfecto”

- Leslie Grace, Cantante

Colgate®

Colgate® Optic White® blanquea **4 tonos*** para una sonrisa visiblemente más blanca.

La crema dental blanqueadora que funciona.

*Al cepillarse dos veces al día por seis semanas. Úsese como se indica.

©2018 Colgate-Palmolive Company

LA PORTADA

La fotógrafa Jora Frantzis captó la esencia de la cantante —seductora y juguetona— durante la kilométrica jornada, que terminó ya una vez caída la noche.

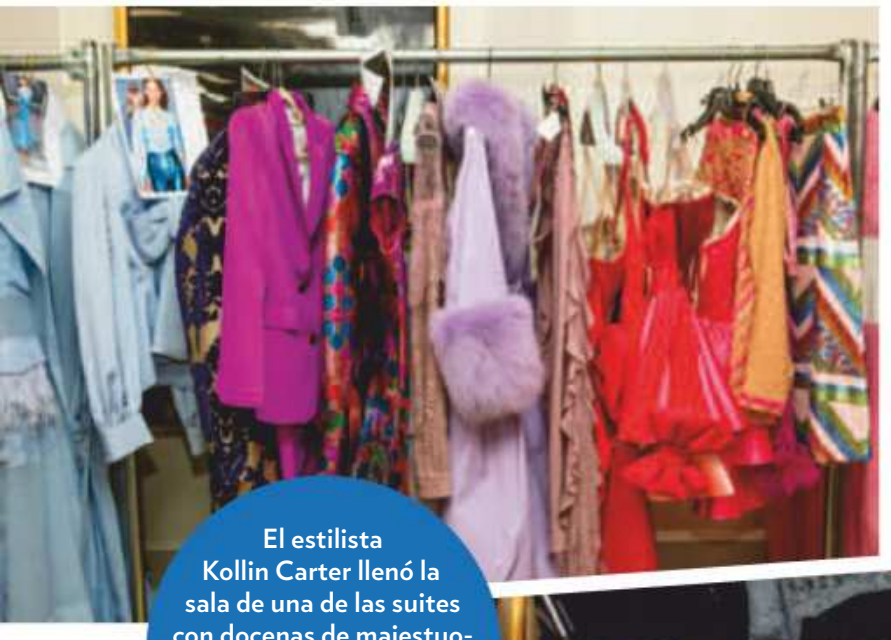
¿QUE SI CARDI B ES UNA DIVA? Sí, en el mejor sentido de la palabra. También es toda una profesional con palabra que trabaja con ahínco, así esté más allá del agotamiento —y, oh sorpresa, alguien que llega no solo a tiempo a sus compromisos, sino incluso antes de la hora convenida. Ese fue el caso cuando la cantante de raíces dominicanas y trinitenses llegó arrastrando el alma del cansancio a la sesión de fotos de PEOPLE EN ESPAÑOL en Nueva York el día después de su triunfal regreso a los escenarios durante el festival Global Citizen en el Parque Central de la misma ciudad. Casi doce horas después seguía allí, regia, en el penthouse del lujoso hotel donde se realizaron las fotos y entrevistas, dándolo todo ante las cámaras y mostrando videos en su teléfono de su recién nacida, Kulture Kiari, una risueña bebé que está para comérsela. ¿Quieren saber más sobre la Estrella del Año del 2018 ? Vayan a la página 62.

–MARÍA MORALES

LOS DETALLES

CUÁNDO
Domingo 30 de septiembre del 2018

DÓNDE
Dos suites en el penthouse de un lujoso hotel con vista al Parque Central de Nueva York



El estilista Kollin Carter llenó la sala de una de las suites con docenas de majestuosos vestidos (¡hola Dolce & Gabbana!) y zapatos de infarto para escoger.

CRÉDITOS Fotos por Jora Frantzis; Peinado: Tokyo Stylez/Chris Aaron Management; Maquillaje: Erika La' Pearl; Estilista: Kollin Carter; Asistente del estilista: Vincent Smith; Vestido: Ralph & Russo; Aretes: Dylanlex; Zapatos: Casadei; Productor de locaciones: First in Service

FOTOS POR CIRO GUTIÉRREZ

®/TM trademarks © Mars, Incorporated 2018

Las fiestas son mejores con m & m™

#celebraconmms

Síguenos

PARA DISFRUTAR DE MÁS CONTENIDO

EN LA WEB

PeopleEnEspanol.com

¡DIVA EN ACCIÓN!

¿Quién es la Cardi B que se esconde tras ese abrigo rojo?, ¿qué pasó durante su sesión de fotos en el lujoso hotel de Nueva York? Todos los detalles y más fotos inéditas los podrás encontrar en PeopleEnEspanol.com.

María Celeste con su ahijada, la periodista nicaragüense Daisy Báez. ¿Ganará?

A VOTAR, SEÑORES

Han llegado las "madrinas" y sus "ahijadas", que buscan tener un lugar en la lista de "Las 25 mujeres más poderosas" del 2019. Vota por tu ahijada preferida en nuestro sitio web a partir de enero.

EN TU CELULAR O TABLETA

Disfruta cada mes de nuestras entrevistas exclusivas, originales fotos e inspiradoras reseñas en tu *smartphone* o tableta favorita. Visita ***PeopleEnEspanol.com/accesototal*** para más información.

¡EXTRA!

Recibe las noticias del día a través de nuestro **BOLETÍN**. Suscríbete en ***PeopleEnEspanol.com/boletin-suscribete***.

EN LAS REDES

facebook.com/ peopleenespanol

twitter.com/ peopleenespanol

instagram.com/ peopleenespanol

pinterest.com/ peopleenespanol

youtube.com/ peopleenespanol

plus.google.com/ +peopleenespanol

vine.co/ peopleenespanol

periscope.tv/ peopleenespanol

DE ARRIBA ABAJO: FOTO POR CIRO GUTIÉRREZ; CORTESÍA DE DAISY BÁEZ

Protección para tus looks más

audaces

HASTA 100%
LIBRE DE FUGAS Y OLOR
Ponte lo que quieras

TAMPAX radiant always
COLLECTION

ENTRE NOS

Tremendo papasote. Como dice la canción: "Que se mueran de envidia toditos".

***Alba Fúnez**, en Facebook*

RSVP

¡Anímate y exprésate sobre lo que lees en nuestras páginas!

POR EMAIL
espanol@people.com

POR CORREO
People en Español
225 Liberty Street
9th Floor
New York, NY 10281
Atención: Cartas

SERVICIOS AL CLIENTE

Visita nuestro sitio web
peopleenespanol.com/serviciosalcliente

Llama al
1-800-950-8100

Escribe a
People en Español
P.O. Box 60001
Tampa, FL 33660-0001

Maluma

QUÉ HOMBRE tan hermoso.

***Vivian Rodríguez,** en Instagram*

VALE ORO este personaje. Un tanto desdichada su pequeñita parte machista, pero siempre crea respeto. No comprendo tanta crítica irrespetuosa. Es un artista y no es que apoye el machismo, sino que entiendo lo dura que debe de ser la fama. Me encantan muchos de sus temas y sí, es el más sexy. Olé por él.

***Rubén Gómez,** en Instagram*

¡QUÉ HERMOSA portada!, sus colores y, sobretodo, el modelo. ¡Éxitos!

***Patricia Navarrete Campos,** en Instagram*

BUENO, no sé si será sexy, pero con 24 años ha logrado mucho.

***Esmeralda Reyes,** en Instagram*

TODOS LOS HOMBRES le tienen rabia. Yo apoyo a todo lo de mi Colombia linda.

***Diego Blake,** en Instagram*

Hannah

SI ERES MUJER, pero se nota que no eres feliz en algo, estoy de acuerdo [con Hannah]. Ella se ve [muy bien].

***Massiel de los Santos Santini,** en Instagram*

Paco León

ESTE CHICO TIENE MUCHO TALENTO y transmite muy buena vibra.

***Marbel Tagar,** en Instagram*

TU CUERPO
TU ESPERANZA

Tu sistema Inmunológico puede ser la clave para erradicar el cáncer.

La inmunoterapia, un nuevo procedimiento en el tratamiento del cáncer, está trayendo esperanza a los sobrevivientes de cáncer en todas partes. La inmunoterapia funciona potenciando el propio sistema inmunológico del cuerpo para identificar y erradicar correctamente las células cancerosas. Este procedimiento se ha utilizado para combatir eficazmente muchos tipos de cáncer, con nuevas investigaciones que conducen a una mayor esperanza cada día. Hable con su médico y visite **UnidosContraElCancer.org** para saber si la inmunoterapia puede ser adecuada para usted.

Jimmy Smits, SU2C Ambassador
Photo By: Timothy White

UNIDOS CONTRA EL CANCER™

Unidos Contra el Cáncer es una división de la Fundación de la Industria del Entretenimiento (Entertainment Industry Foundation, EIF) exenta de impuestos según la Sección 501(c)(3)

Este Anuncio de Servicio Público fue posible gracias a una contribución benéfica de Bristol-Myers Squibb

¡LUZ, CÁMARA, ACCIÓN!

Flash

UN LUJO DE INVITADO

No solo los pajecitos robaron cámara en la boda de la princesa Eugenie de York y Jack Brooksbank, el astro boricua Ricky Martin también acaparó muy dandi los flashes a su llegada al castillo de Windsor, cerca de Londres.

WILL OLIVER/EPA-EFE/REX/SHUTTERSTOCK; RECUADRO: VICTORIA JONES/AFP/GETTY IMAGES

QUÉ ELEGANCIA LA DE FRANCIA

En el desfile de la casa Saint Laurent en la Semana de la Moda de París, la mexicana Salma Hayek no dejó pasar la oportunidad de retratarse con su estilo único ante la espectacular pasarela al pie de la Torre Eiffel. ¡Oh là là!

ARDIENTE ROMANCE

El que Ariadna Gutiérrez se hubiera cansado de bailar con Gianluca Vacchi en yates no quiere decir que la colombiana se haya aburrido de las playas de Miami Beach, pues sigue disfrutando del sol, pero ahora junto con su nuevo galán, el DJ y productor Cedric Gervais.

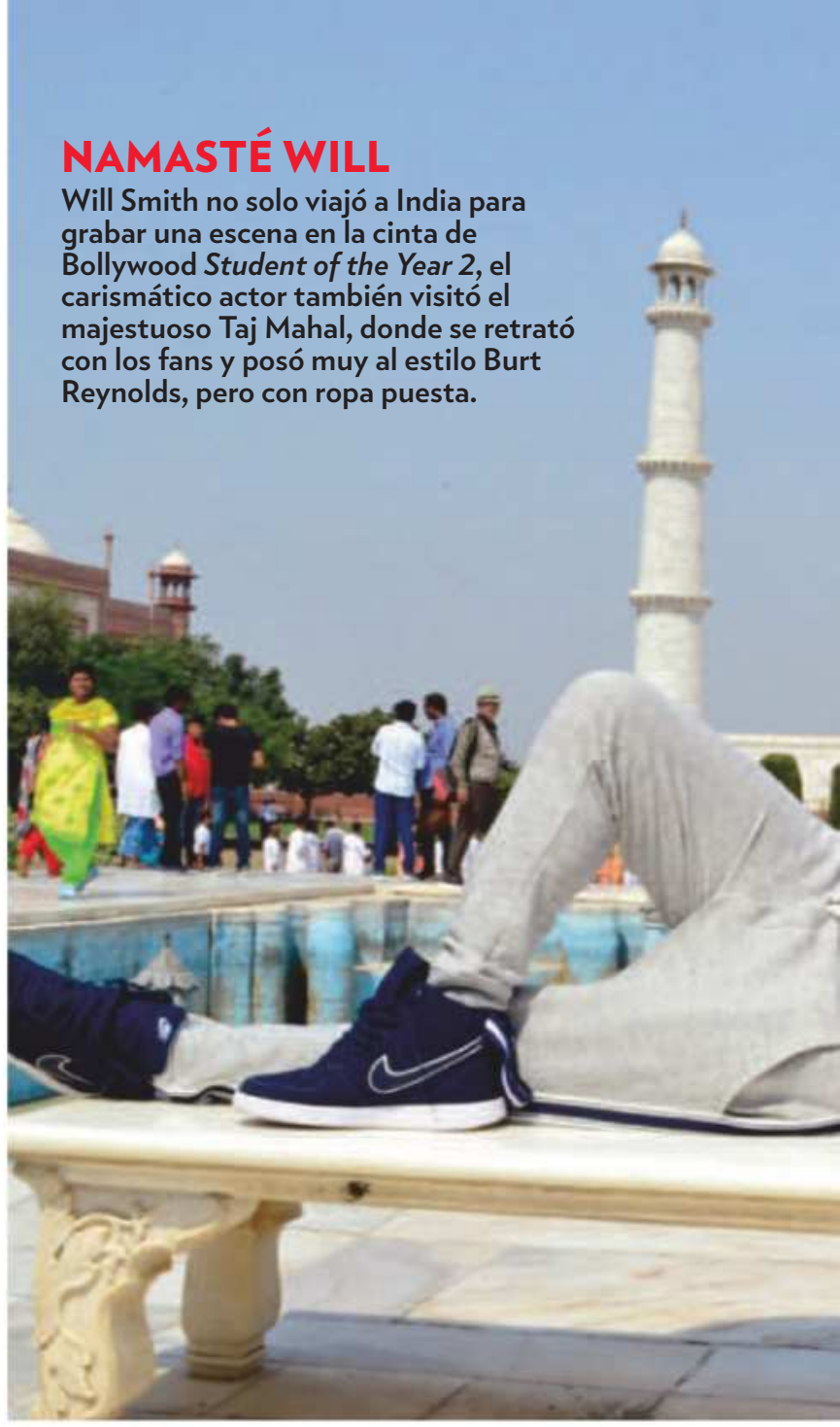
¿BAYWATCH?

Otros que encendieron con su pasión la arena de Miami Beach fueron Alexa Dellanos y su novio, Alec Monopoly, quienes tras darse un chapuzón fueron el centro de atención por sus tremendos cuerpazos, al estilo guardianes de la bahía.

ARRIBA: SIPA FRANCE/THE GROSBY GROUP; ABAJO: BACKGRID/THE GROSBY GROUP (2)

BIENVENIDO A NY CARLITOS

Antes de cantar en el legendario Radio City Music Hall de Nueva York, Carlos Vives quedó inmortalizado en uno de los autobuses turísticos que recorren las calles de Manhattan y hasta se subió a compartir con los fans. ¡Arriba Colombia!



NAMASTÉ WILL

Will Smith no solo viajó a India para grabar una escena en la cinta de Bollywood *Student of the Year 2*, el carismático actor también visitó el majestuoso Taj Mahal, donde se retrató con los fans y posó muy al estilo Burt Reynolds, pero con ropa puesta.

MAMITAS BELLAS

Pau Rubio (izq.) presumió unas botas dignas de Pocahontas en una visita a San Sebastián, España, mientras que Eva Longoria lució un look muy deportivo para hacer yoga con su hijo, Santiago, en Gold Coast, Australia.

DE IZQ. A DER.: ARRIBA: ROB KIM/GETTY IMAGES PARA RIDE OF FAME; MEGA/THE GROSBY GROUP; ABAJO: EUROPA PRESS/EUROPA PRESS VÍA GETTY IMAGES; FLIGHT PHOTO AGENCY/THE GROSBY GROUP

AMIGOS FUERA DEL SET

Gina Rodríguez posó con su padre en la serie *Jane the Virgin*, Jaime Camil, la esposa del mexicano, Heidi Balvanera, y los dos hijos de la pareja en la alfombra del estreno de la cinta *Small Foot* en Los Angeles.

LA SUERTE DEL SOL

Tras contar su vida en *Luis Miguel, la serie*, Luismi ya no esconde nada ni tampoco se escabulle de las cámaras. Así, muy quitado de la pena, vimos al cantante en el casino del hotel Wynn de Las Vegas. ¿Cuánta plata habrá ganado?

RUEDA DIEGO, RUEDA

No señores, no es Luis Miguel. Es Diego Boneta, quien durante la grabación de un comercial en la tierra del tango dio un paseo en bicicleta muy bien abrigadito porque en Buenos Aires hacía frío. ¡Brrr!

ARRIBA, DER.: LISA O'CONNOR/AFP/GETTY IMAGES; ABAJO, DE IZQ. A DER.: MSN/THE GROSBY GROUP; RS FOTOS/THE GROSBY GROUP

GIRL POWER

Karol G, Chiquis Rivera y Maite Perroni (de izq. a der.) fueron las invitadas de honor al estreno de la nueva temporada de *Nuestra Belleza Latina* (Univision), en el que el potente trío interpretó "Así soy" y puso a bailar hasta a los camarógrafos.

FELICIDADES CAMI

Cual princesa, Camila Cabello se coronó como una de las grandes ganadoras de los premios American Music Awards, en Los Ángeles. Miren aquí a la cubanita posando muy feliz con sus galardones.

DE IZQ. A DER., ARRIBA: MEZCALENT.COM; STEVE GRANITZ/WIREIMAGE; ABAJO: THE IMAGE DIRECT/THE GROSBY GROUP; MEZCALENT.COM

SENCILLITA, SENCILLITA

Por muy difícil de creer que sea, Eva Mendes no iba a la boda de la princesa Eugenie en el castillo de Windsor con ese colorido look, sino a dar un simple paseo en un parque de Los Ángeles junto con sus hijos. ¡Vaya estilazo!

FESTEJAR EL ÉXITO

Veinte años se dice fácil, pero Lili Estefan y Raúl de Molina saben lo difícil que es conducir un programa diario para hablar de la farándula durante tanto tiempo y con éxito. Por eso echaron la casa por la ventana y festejaron las dos décadas de su programa *El gordo y la flaca* (Univision) en Miami. ¡Muchos años más para ustedes, chicos!

IZQ.: BABIRADPICTURE/REX/SHUTTERSTOCK; DER., DE ARRIBA ABAJO: ROMAIN MAURICE/GETTY IMAGES PARA HAUTE LIVING; BACKGRID/THE GROSBY GROUP

PROST!

Vestidos con el tradicional traje bávaro, James Rodríguez y su hija, Salomé, disfrutaron del famoso Oktoberfest en Munich, Alemania, donde el futbolista colombiano del Bayern degustó una enorme cerveza. ¡Cuidado con sacar tripita!

BRRRM BRRRM

En un acto de Ferrari en Miami, Adamari López probó uno de los lujosos autos de la reconocida marca italiana que iba equipado con una sillita de bebé. Toni Costa: mira qué bien se ve el auto y el accesorio. ¡A hacer la tarea, parejita!

VESTIDA DE AZUL

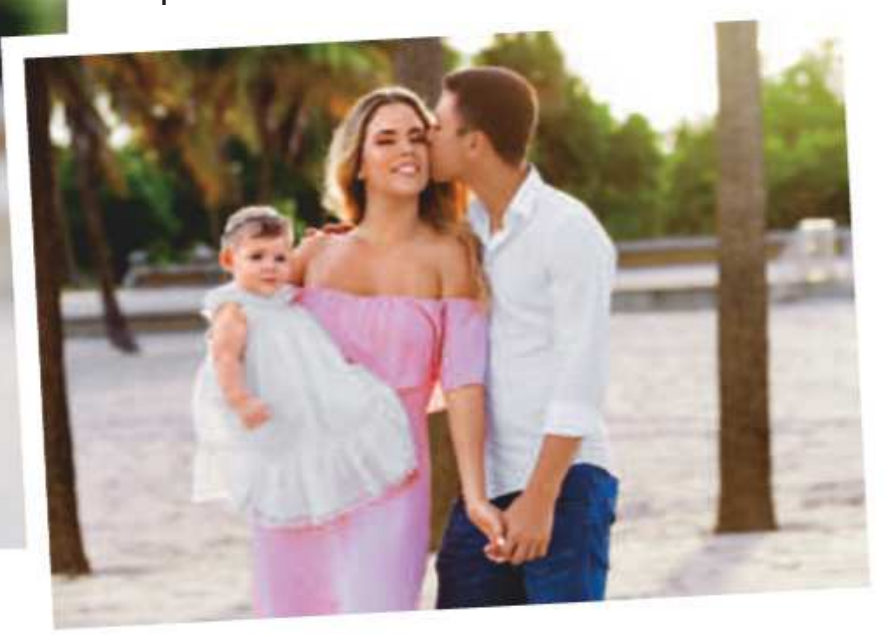
Antes de salir a cantar en el escenario del Radio City Music Hall de Nueva York, se vio a Christina Aguilera a su llegada al teatro con un llamativo abrigo. ¿Será que tenía frío y se lo pidió prestado a uno de sus corpulentos guardaespaldas?

EN PLENITUD

"Me siento contenta, bendecida, realizada como mujer, como madre. Estoy agradecida con Dios por las bendiciones que me ha dado", dice Ximena Duque (con su familia en Miami en septiembre). "Sobre todo por tener a mi lado a un hombre tan maravilloso, unos hijos tan buenos. No puedo pedirle más a la vida, me siento plena, estoy muy contenta".

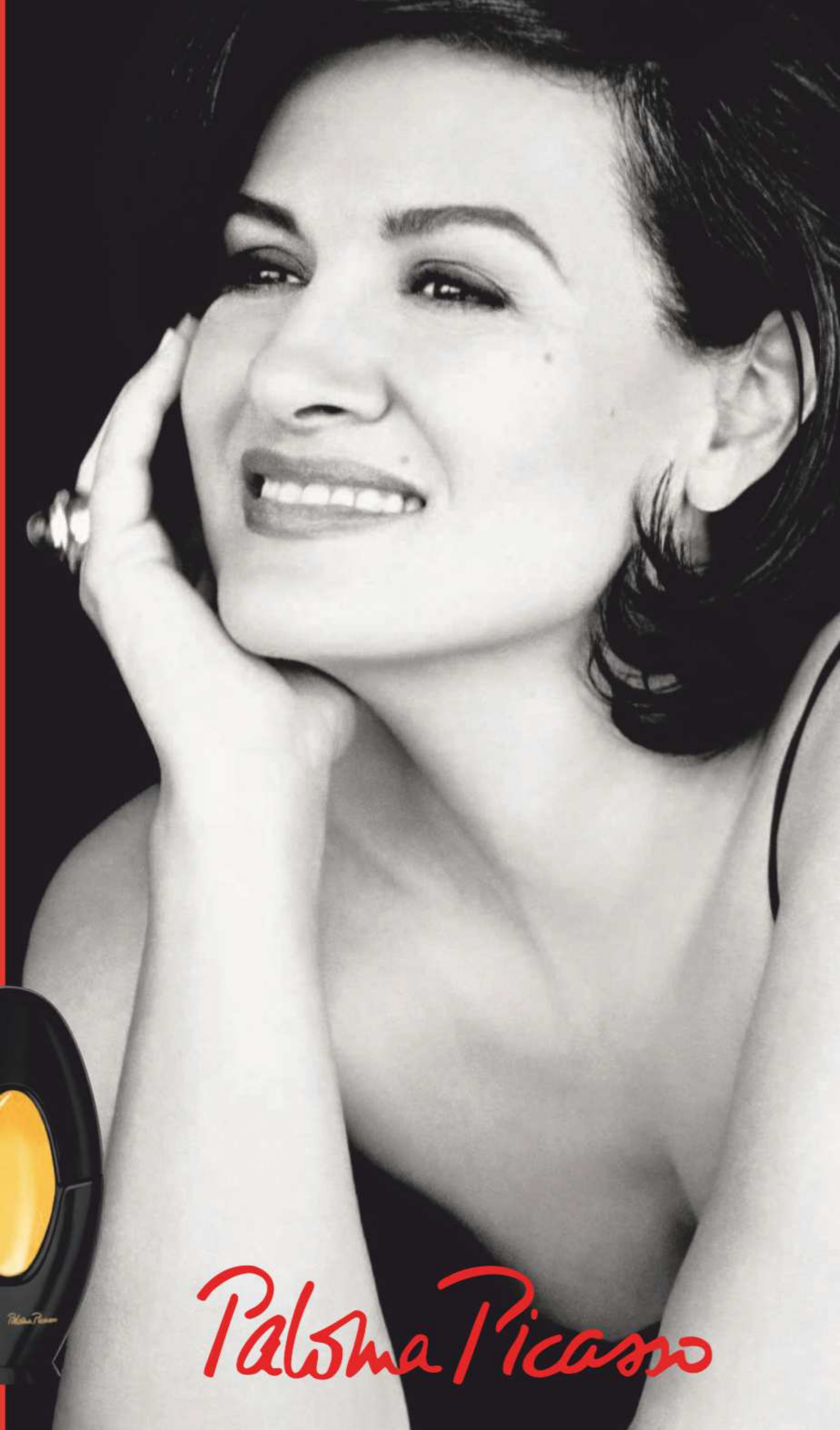
Una familia perfecta

En su primera sesión de fotos desde el nacimiento de su hijita Luna hace más de 9 meses, Ximena Duque luce radiante junto a su esposo Jay Adkins, de 45 años, y su hijo Cristian Carabias, de 14, con los que la actriz colombiana de 33 años ha formado un cálido hogar en el que se respira mucho amor.



CHRISTY & CO. PHOTOGRAPHY

AVAILABLE AT MACY'S
AND MACYS.COM



mon parfum

Paloma Picasso

EN LA ALFOMBRA

CHIQUINQUIRÁ DELGADO
Yousef Aljasmi

LILI ESTEFAN
Gucci

MAITY INTERIANO
Theia Couture

DANIELA DI GIACOMO
Willfredo Gerardo

La música se viste DE GALA

LENTEJUELAS, PLUMAS, TERCIOPELO Y LAS COMBINACIONES MÁS ORIGINALES... RESCATAMOS LOS MEJORES LOOKS DE LOS LATIN GRAMMY 2017. ¿QUIÉN GANÓ EL DUELO DE ESTILO?

REINAS DE LA PANTALLA

JACKIE GUERRIDO
Bao Tranchi

DE IZQ. A DER.: GUSTAVO CABALLERO/GETTY IMAGES; MINDY SMALL/FILMMAGIC; GUSTAVO CABALLERO/GETTY IMAGES; RODRIGO VARELA/GETTY IMAGES PARA LARAS; LESTER COHEN/GETTY IMAGES PARA LARAS

SPRAY
DE COLOR
INSTANTÁNEO

PRUEBA UN COLOR. LAVA Y VUELVE A PROBAR.

COLORISTA *Spray*

- COLORACIÓN TEMPORAL DE 1 DÍA. FÁCIL DE USAR, Y SE VA CON EL LAVADO.*
- VISIBLE EN TODOS LOS COLORES DE CABELLO. NO REQUIERE DECOLORACIÓN.

*Los resultados pueden variar según el color del cabello. Puede durar más en el cabello decolorado o dañado. ©2018 L'Oréal USA, Inc.

Vashtie con el tono #PURPLE200

Worth It Rewards

Recibe ventajas exclusivas. Suscríbete a nuestro programa de fidelidad en: lorealparisusa.com/worthitrewards

PORQUE TÚ LO VALES.™

L'ORÉAL PARIS

DATE EL GUSTO

PORQUE TÚ LO VALES.™

@LOREALMAKEUP

©2018 L'Oréal USA, Inc.

CAMILA CABELLO
LLEVA EL TONO BOX O CHOCOLATE

NUEVO

LES CHOCOLATS LABIAL LÍQUIDO PERFUMADO

COLOR MATE IMPACTANTE. DURA TODO EL DÍA. FRAGANCIA IRRESISTIBLE.

Worth It Rewards

Recibe ventajas exclusivas. Suscríbete a nuestro programa de fidelidad en: lorealparisusa.com/worthitrewards

L'ORÉAL PARIS

LUIS FONSI
Dsquared2

LOS MÁS TRENDY

BORJA VOCES
Stitched

MALUMA
Dolce & Gabbana

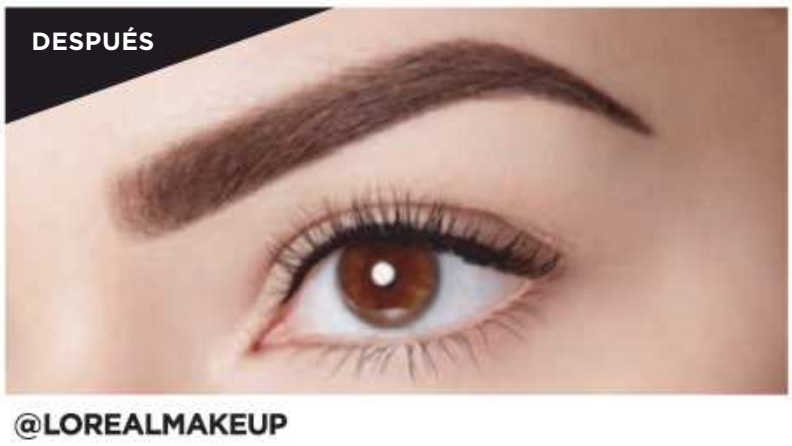
LUIS CORONEL
Stitched

JUANES
John Varvatos

DE IZQ. A DER.: MINDY SMALL/FILMMAGIC (2); RODRIGO VARELA/GETTY IMAGES PARA LARAS; MINDY SMALL/FILMMAGIC; JB LACROIX/ WIREIMAGE

CEJAS QUE DURAN DÍAS
IMPECABLES HASTA 48 HORAS

PORQUE TÚ LO VALES.™



@LOREALMAKEUP

©2018 L'Oréal USA, Inc.

NUEVO

UNBELIEVA-BROW

GEL DE CEJAS DE LARGA DURACIÓN

A PRUEBA DE AGUA. SE MANTIENE FIJO. RESISTENTE AL SUDOR.

Worth It Rewards

Recibe ventajas exclusivas. Suscríbete a nuestro programa de fidelidad en: lorealparisusa.com/worthitrewards

L'ORÉAL PARIS

Flash

EN LA ALFOMBRA

CAMILA CABELLO
Monique Lhuillier

LESLIE GRACE
Kelvin Giovannie

SOFÍA REYES
Fabiana Milazzo

ANA DE ARMAS
Ralph & Russo

SOFÍA CARSON
Elie Saab

MILLENNIAL BEAUTY

DE IZQ. A DER.: MINDY SMALL/FILMMAGIC; DENISE TRUSCELLO/GETTY IMAGES PARA LARAS; GUSTAVO CABALLERO/GETTY IMAGES; MINDY SMALL/FILMMAGIC; DENISE TRUSCELLO/GETTY IMAGES PARA LARAS

Worth It Rewards

Recibe ventajas exclusivas. Suscríbete a nuestro programa de fidelidad en: lorealparisusa.com/worthitrewards

NO HAY NADIE COMO TÚ. NI COMO TU MÁSCARA.

SIMULACIÓN DEL PRODUCTO EN PESTAÑAS REALZADAS CON INSERCIONES DE PESTAÑAS.

LA MÁSCARA VOLUMINOUS ORIGINAL

LA MÁSCARA #1 EN ESTADOS UNIDOS*

AHORA EN UN **NUEVO** **TONO DEEP BURGUNDY (BURDEOS OSCURO)**

EL CEPILLO ORIGINAL SEPARA TUS PESTAÑAS. **X5 VECES MÁS VOLUMEN.**

PORQUE TÚ LO VALES.™

L'ORÉAL PARIS

*Basado en datos de la categoría Máscara obtenidos a través del servicio Scantrack de Nielsen durante las 52 semanas que terminaron el 7/28/18 para USA xAOC, según la jerarquía de productos establecida por Nielsen. ©2018 The Nielsen Company.

©2018 L'Oréal USA, Inc.

EN LA ALFOMBRA

LOS HOMBRES DE NEGRO

TOMMY TORRES
Theory

BAD BUNNY
Alexander McQueen

NACHO
Jr Martínez

ÉDGAR RAMÍREZ
Hugo Boss

MIGUEL ÁNGEL SILVESTRE
Dolce & Gabbana

DE IZQ. A DER.: INVISION/AP/REX/SHUTTERSTOCK; GUSTAVO CABALLERO/GETTY IMAGES; MINDY SMALL/FILMMAGIC; GUSTAVO CABALLERO/GETTY IMAGES (2)

ENCIENDE TU BRILLO

PORQUE TÚ LO VALES.™

MARIA BORGES
LLEVA EL TONO ENAMEL RED

COLOUR RICHE SHINE

COLOR LACADO,
APLICACIÓN IRRESISTIBLE

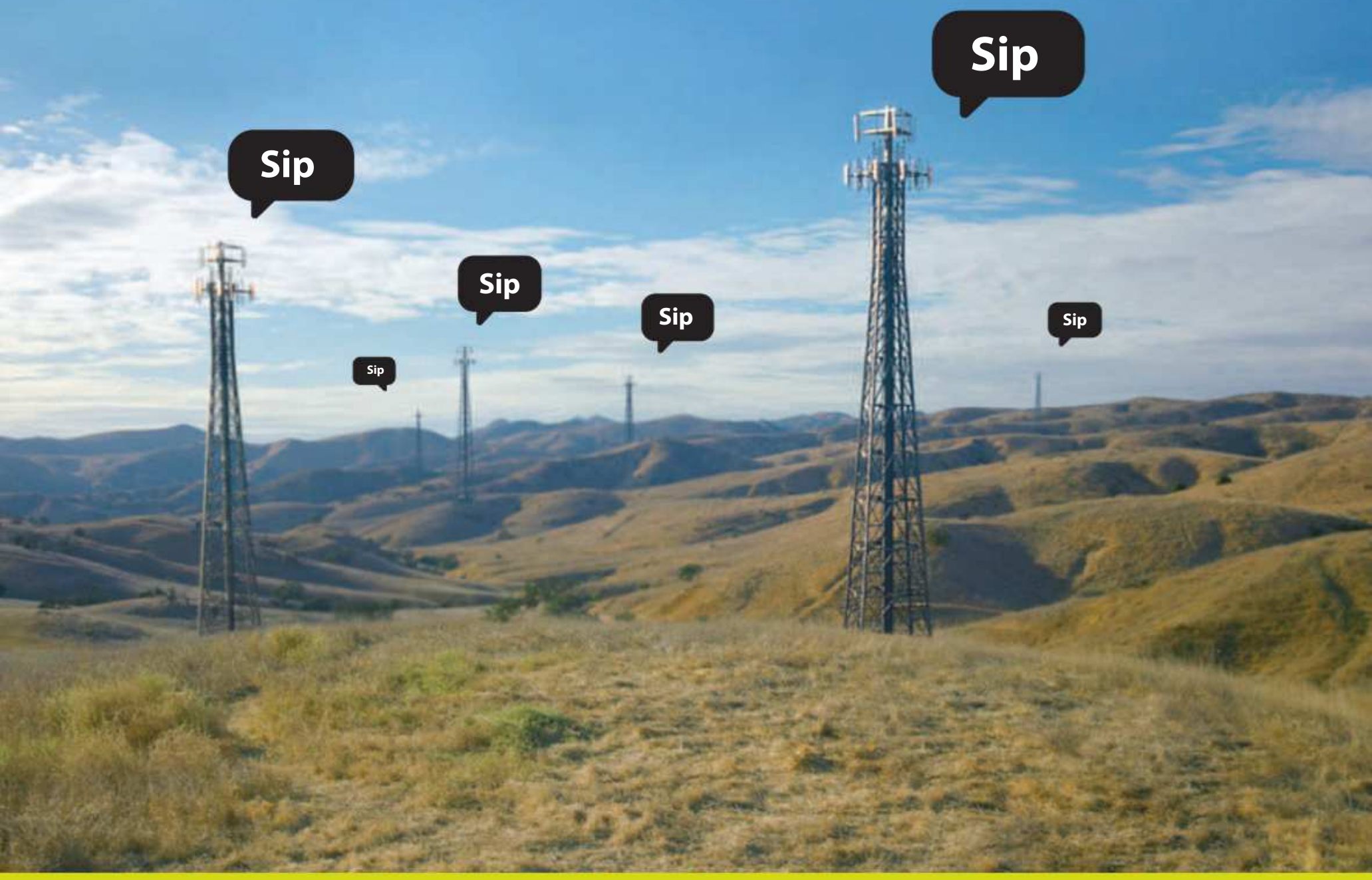
EN **19** TONOS
BRILLO DURADERO

Worth It Rewards

Recibe ventajas exclusivas. Suscríbete a nuestro programa de fidelidad en: lorealparisusa.com/worthitrewards

L'ORÉAL PARIS

¿Usa Straight Talk las mismas torres celulares que los grandes operadores pero cuesta 30 % menos?



ultimate UNLIMITED

DATOS 4G LTE†,
LLAMADAS Y TEXTOS

$55/mes

SIN CONTRATO

Transmisión continua de video usualmente con calidad de DVD

Es hora de Straight Talk. Utilizamos las mismas torres celulares que los grandes operadores para que tú puedas tener las redes 4G LTE† más rápidas y confiables. Además tienes cobertura nacional en los Estados Unidos para poder usar tu teléfono en más lugares por menos dinero. Más información en StraightTalk.com

Straight Talk® wireless

Al llegar a 60GB, nos reservamos el derecho de revisar el uso de su cuenta en busca de violaciones a los Términos y Condiciones de Straight Talk.

"Ahorra hasta un 30%" se basa en una comparación del costo mensual del plan "Ultimate Unlimited" de $55 de Straight Talk y el costo mensual de un plan comparable de línea individual sin contrato, con llamadas, mensajes de texto y datos ilimitados con los dos principales operadores. No incluye impuestos, tarifas, descuentos de autopago y precios de tiempo limitado. Fuente: sitios web de la competencia, junio de 2018.

†Para obtener velocidad 4G LTE, debes tener un dispositivo con capacidad 4G LTE y una tarjeta SIM 4G LTE. La disponibilidad, cobertura y velocidad reales pueden variar. LTE es una marca registrada de ETSI. Consulta los Términos y condiciones en StraightTalk.com.

Sólo en Walmart

EL SHOW CONTINÚA

EN UNA VALIENTE MUESTRA DE TRANSPARENCIA, LILI ESTEFAN REVELÓ LA CAUSA QUE LLEVÓ A LA DOLOROSA RUPTURA DE SU MATRIMONIO HACE UN AÑO Y DE LA QUE AÚN SIGUE RECOBRÁNDOSE. ¡FUERZA LILI!

El 14 de septiembre del 2017, PEOPLE EN ESPAÑOL recibió un correo electrónico de un fotógrafo que pedía $40,000 por unas imágenes de Lorenzo Luaces, el esposo de Lili Estefan, con otra mujer. Esas imágenes también habían sido ofrecidas a otros, incluido el amigo y compañero de trabajo de la cubana, Raúl de Molina. Pero nadie las compró. "Cuando hablé con mis compañeros de trabajo, ellos me dijeron que jamás iban a hacer eso", contó la conductora de 52 años en una entrevista en su show, *El gordo y la flaca* (Univision). "Por mis hijos [Lorenzo y Lina], tomamos la decisión [con su ahora ex] y esas fotos se compraron".

Si bien la adquisición de las fotografías evitó un escándalo mayor, no alivió el amargo trago de tener que afrontar la infidelidad del que debía ser el hombre de su vida, que además le hizo llegar luego los papeles de divorcio. "Es algo que nunca te esperas", confesó en una entrevista Estefan, quien gracias al respaldo de sus hijos y la pasión por su trabajo ha logrado recobrar el equilibrio en su vida. "Cuando me di cuenta del cariño de la gente, al poco tiempo me di cuenta de que estábamos bien".

"Mis hijos son lo más lindo que me ha dejado a mí esta relación", dijo Lili Estefan hace un año tras informar de su separación. "Les pido a ustedes por favor que me acompañen en este momento tan doloroso, que me acompañen una vez más con sus oraciones, con su cariño incondicional".

HECTOR O. TORRES

Gloria Trevi
“SOY UNA MÁQUINA DE SEXO”

PODRÁ LLENAR ESTADIOS EN EL MUNDO ENTERO Y SER RECONOCIDA CON GALARDONES COMO LA MUSA AWARD, PERO ESO NO ES SUFICIENTE PARA LA CANTANTE MEXICANA DE 50 AÑOS, QUIEN ESTÁ DECIDIDA A DEJAR A SU ESPOSO SI NO LE DA AMOR Y... ALGO MÁS.

¿Cómo te sientes en lo profesional? Estoy muy contenta con la forma en que la gente está reaccionando con [mi sencillo] “Me lloras” (Universal Music Latin). Soy una chica que mordía el polvo, que sabe lo que es estar en el lugar más oscuro. No empecé desde cero, empecé desde menos un millón. Creo que es algo bonito para mis hijos [Ángel Gabriel y Miguel Armando], ellos han estado en mi camino. Muchas veces han estado las puertas cerradas, pero no importa, para eso están las ventanas.

¿Habrá pronto una serie de tu vida? Me gustaría que me interpretara Angelina Jolie [*ríe*], tendría que ser alguien que sea bonita, que tenga buenos dientes.

¿Por qué estás mal con tu esposo, el empresario Armando Gómez? Quiero acción, aventura, quiero reírme, quiero compañía. No es estar con una persona que se empieza a convertir en un desconocido. La vida es muy corta y hay que vivirla bien bonita, felices. Soy una máquina de sexo y también una señora.

¿Te da miedo separarte por tus hijos o la división de bienes? Eso no es nada que me detenga. Yo aviento todo y me salgo descalza si mi alma me lo pide. Todo lo que tenía que soportar en la vida lo soporté. Si me aman de verdad, [que] me lo demuestren y si me lo demuestran, yo puedo ser el ser más encantador del universo.

¡BYE BYE FLAQUITA!

Despojarse de la piel de la aguerrida Marisol Gonzales, de *Orange Is The New Black* (Netflix), no ha sido tarea fácil para Jackie Cruz, de 32 años. “Dejé de audicionar y me enfoqué en la música. [Pero] todo el mundo me veía como la Flaca”, cuenta sobre el apodo de su personaje la actriz de raíces dominicanas, que ha grabado un disco independiente y promociona su primer sencillo, “La hora loca”. “Quería hacerle honor a mi país. Cuando uno está en [una] boda en República Dominicana, [cuando] la fiesta se está acabando, sale la hora loca y todo el mundo se pone a bailar”. ¡Pues a danzar se ha dicho!

¡TODO SE PUEDE!

CUANDO TENÍA 8 AÑOS, DE LA GHETTO dejó su barrio de Washington Heights, en Nueva York, para pasar con su mami el verano en Puerto Rico. Lo que iban a ser unas vacaciones se convirtieron en una tragedia. “Metieron presa [a mi mamá] y me quedé en Puerto Rico”, cuenta el cantante de 34 años, cuyo verdadero nombre es Rafael Castillo. Los siguientes seis años vivió con su abuela en San Juan. “Era un área mala. Trabajaba desde muy pequeño lavando carros en la calle, lo hacía para ayudar a mi abuelita. Vivíamos en un cuartito bien pequeñito. La música era mi escapatoria”.

Vaya que se escapó. Durante una actuación improvisada en el 2005 en el barrio La Perla fue descubierto por Zion, integrante del dúo Zion & Lennox, y su vida dio un giro. “Puedes venir de una situación económica malísima, pero nunca pares de soñar”, aconseja el intérprete, que lanza el disco *Mi movimiento* (Warner Music Latin). “La mente es poderosa. Después de que controlas tu mente y miedos, controlas el mundo”.

IZQ.: CIRO GUTIÉRREZ; DER., DE ARRIBA ABAJO: JESS MACHETE; IZE GRAPHICS

BEST FRIENDS
ANIMAL SANCTUARY

Vaya a buscar la aventura.
Este no es ningún albergue. Esta no es una distracción en la carretera. Este es el Santuario de Animales de Best Friends, un refugio donde se salvan las vidas de cientos de animales adoptables, enclavado en medio de las extensas rocas rojas del Gran Cañón, el Cañón Bryce y los Parques Nacionales Zion. Alargue la correa y sienta en carne propia el ambiente donde se originó y donde prospera el santuario más grande de este tipo en América.

Reserve su visita ahora mismo en bestfriends.org/fetch

Best Friends SAVE THEM ALL

LIFE UTAH ELEVATED

PODEROSAS 2019: ¡a votar se ha dicho!

Estas "madrinas" han nominado a sus "ahijadas" que están haciendo la diferencia. **Vota por tu ahijada favorita en PeopleEnEspanol.com** a partir de enero para verla en la lista de Poderosas.

MARÍA CELESTE ARRARÁS

La conductora puertorriqueña de *Al rojo vivo con María Celeste* (Telemundo), quien cuenta con cuarenta años de trayectoria en la televisión, nomina a su colega nicaragüense **Daisy Báez**, de 31 años. "Nos enseña lo que es posible cuando creemos en nuestros sueños", apunta María Celeste Arrarás acerca de Báez, quien nació con una atrofia motora que afecta los nervios de las manos y los pies, y fue la primera presentadora discapacitada de su país.

FRANCISCA LACHAPEL

La presentadora dominicana de *Despierta América* (Univision), de 29 años, profesa admiración por la ex DREAMer **Sarahí Espinoza Salamanca**, de 28 años, creadora de la aplicación móvil DREAMer's Roadmap. "Consigue ayuda financiera para DREAMers, jóvenes que están indocumentados, pero tienen todas las [ganas] de comerse el mundo", explica Francisca Lachapel de su ahijada. "Buscó la manera de ayudar a los demás y eso merece ser aplaudido".

DAYANARA TORRES

La ex Miss Universo puertorriqueña de 44 años se siente inspirada por su compatriota **Zorimar Betancourt**, de 51. "Es un ser lleno de amor y de fuerza que se ha dedicado a mejorarles las vidas a los demás", señala Dayanara Torres de la presidenta de la Fundación Stefano Steenbakkers Betancourt, creada en memoria de su hijo asesinado y que, entre otras cosas, promueve la donación de órganos y apoya a padres que han perdido a sus retoños.

KAROL G

Motivar a la mujer es algo que la cantante colombiana de 27 años hace con su música. Su ahijada —la *influencer* y youtuber dominicana **Carolar *Killadamente* Acosta**, de 21 años— lo hace en las redes sociales, donde la siguen millones. "Todos los días hace videos con mensajes de cómo empoderar a una mujer, de cómo hacerla sentir segura, hermosa, fuerte", destaca Karol G. "[Les enseña] a sentirse cómodas con ellas mismas".

GERALDINE BAZÁN

La actriz mexicana de 35 años quiere ver en la lista de Poderosas a su compatriota **Laura Vidales**, de 60 años, presidenta y directora de la fundación Aquí Nadie se Rinde, entidad benéfica que ayuda a niños enfermos de cáncer y a sus familiares. "Es incansable. Es una mujer de mucha garra, de mucho empeño", resalta Geraldine Bazán sobre Vidales, quien perdió a un hijo por culpa de un cáncer y ahora ayuda a otros a librar la batalla.

DE IZQ. A DER., ARRIBA: ALEXANDER TAMARGO/TELEMUNDO/NBCU PHOTO BANK VÍA GETTY IMAGES; CORTESÍA DE UNIVISION; PABLO DÍAZ; ALEXANDER TAMARGO/WIREIMAGE; ALEX PADRÓN; ABAJO: CORTESÍA DE DAISY BÁEZ; THE ASSEMBLY; MAIREEN MALDONADO; CORTESÍA DE KILLADAMENTE; AQUÍ NADIE SE RINDE

AHORA REAFIRMA VISIBLEMENTE LA PIEL ***Y*** REDUCE LAS ARRUGAS.

NUEVO

REVITALIFT®

DERM INTENSIVES

[SÉRUM CON **1.5%** DE ÁCIDO HIALURÓNICO]

SIN FRAGANCIA

SIN PARABENOS

SIN COLORANTES

SIN ACEITE MINERAL

NUESTRA MÁS ALTA CONCENTRACIÓN
PIEL MÁS JOVEN Y MÁS SUAVE **EN 1 SEMANA**

BASADO EN DÉCADAS DE INVESTIGACIÓN EN LOS LABORATORIOS L'ORÉAL

CREADO POR VALIDADO POR DERMATÓLOGOS L'ORÉAL PARIS

Los productos Revitalift Derm Intensives fueron validados en colaboración con un panel asesor de dermatólogos que realizaron:

- Una revisión exhaustiva de los resultados clínicos independientes y los protocolos de evaluación utilizados
- Una evaluación completa de los ingredientes para determinar que se adhieren a los estrictos estándares de formulación de L'Oréal Paris

©2018 L'Oréal USA, Inc.

PORQUE TÚ LO VALES.™

L'ORÉAL PARIS

All trademarks are owned by Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Switzerland.

Nestlé
Good Food, Good Life

NADIE ENTREGA UNA PIZZA CALIENTITA Y CRUJIENTE COMO TU HORNO.

DIGIORNO®

NO ES DELIVERY. ES DIGIORNO.®

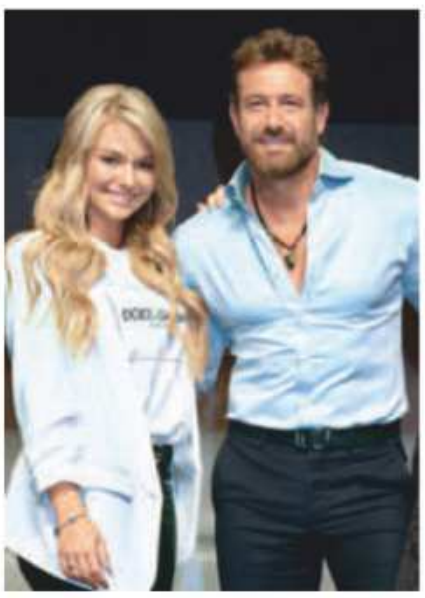
Gracias a la vida

El nuevo álbum *Monte sagrado* (Sony Music Latin) es la manera con que Draco Rosa agradece al universo el estar vivo. "Me siento bendecido por haber sobrevivido al cáncer, soy un hombre con suerte. Muchos han muerto y estoy aquí aún para ofrecer esta pieza", dice conmovido el cantante de origen puertorriqueño, quien ha luchado con éxito contra un cáncer que le fue diagnosticado en el 2010 y que lo obligó a recibir un trasplante de médula. "Pensé que tal vez no iba a ser posible grabar otro disco. Solo puedo decir cosas lindas, soy un hombre agradecido".

Justo por eso, el artista de 49 años escribió las canciones que componen esta producción con un propósito muy especial y cercano a su corazón. "Es para los que necesitan un poco de esperanza. Para mí es uno de los grandes logros", resalta. "Es una celebración de vida al tope. Y hay un poco de cachondeo también". Pues ¡a vivir y reír con Draco!

QUE SIEMPRE SÍ

RADAR DEL AMOR

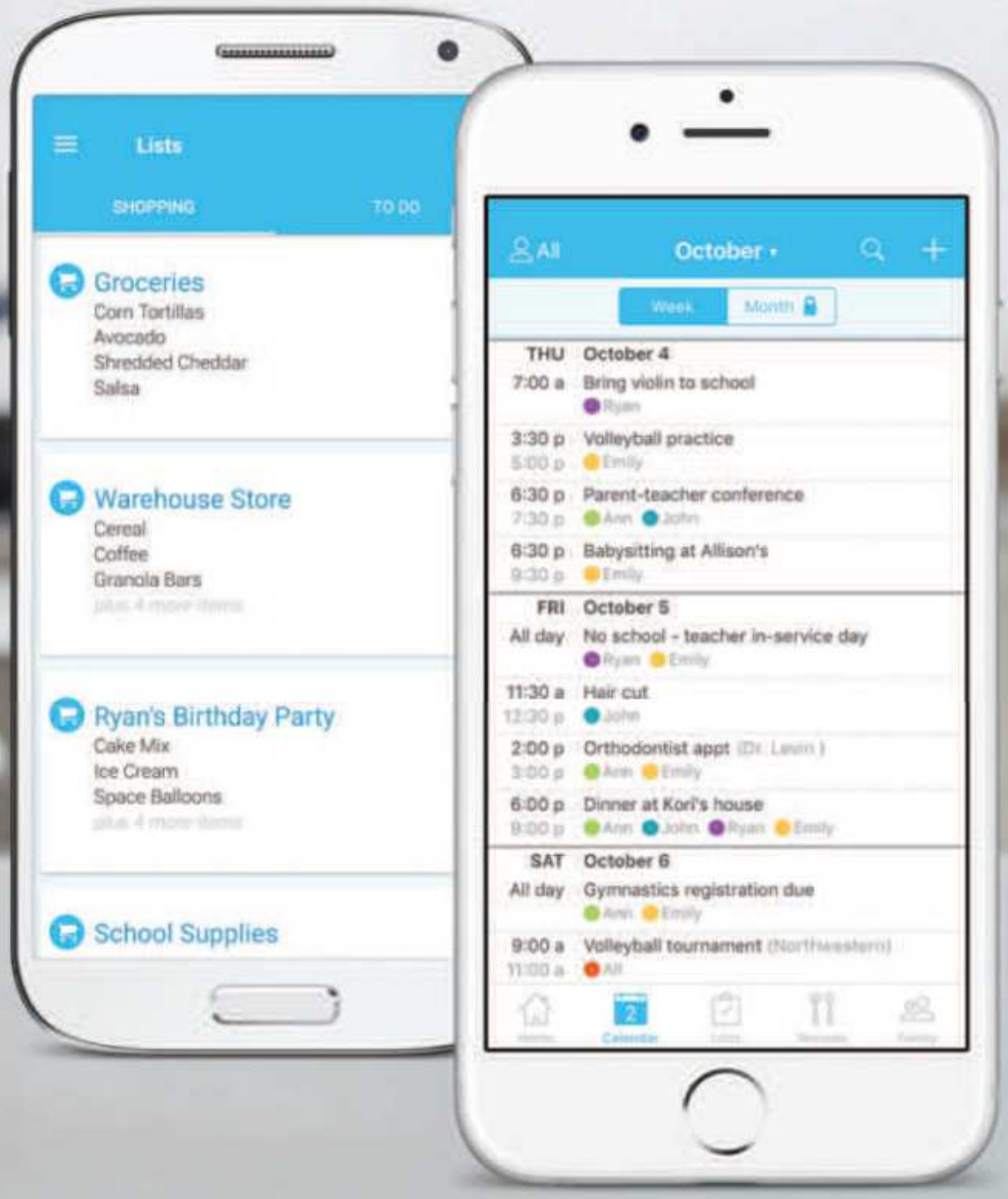


Así como cantaba Rocío Durcal "Déjame vivir", Irina Baeva y Gabriel Soto durante meses dijeron "que no, que no" cuando les preguntaban si eran novios. Hasta que salió a la luz un video en que estaban juntitos en Beverly Hills, CA, y tuvieron que confirmar su amor. Poco después, Soto consumó su divorcio de Geraldine Bazán, no en muy buenos términos. "Preferí tener un final cordial a una vida diaria sin felicidad ni armonía", escribió el mexicano en las redes. Ojalá y la rusa te dé lo que necesitas, Gabrielito.

DE ARRIBA ABAJO: STEVEN LYON; MEZCALENT.COM

COZI Family Organizer

Te preguntarás cómo planeabas las actividades de toda tu familia antes de tener Cozi



Cozi es la aplicación #1 para organizar a la familia.

- Pone en un solo lugar todas las actividades de tu familia
- Les recuerda las actividades a los miembros de tu familia
- Puedes compartir las listas de compras, las tareas caseras y hasta el plan de comidas
- Fácil de usar en tu teléfono móvil, tableta o computador

Descarga Cozi ya mismo

Es gratis en la tienda de aplicaciones

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

© 2018 Cozi Inc. Cozi es una marca registrada de Cozi Inc.

Glam

Maravillosa Alicia

Inspirada en el mundo fantástico y sobrenatural de *Alicia en el país de las maravillas* interpretado por la ilustradora Daria Petrilli, la nueva colección navideña de Clé de Peau Beauté es todo lo que una *beauty victim* puede soñar y más. La línea incluye sombras, polvos compactos, labiales, iluminadores y la estrella de la colección, La Crème, enriquecida con extracto de romero y un potente complejo iluminador. cledepeaubeaute.com

UNA PARA TODAS

Ondas de infarto, melena extralisa, flequillo perfecto... hay una herramienta para cada necesidad y, aún mejor, hay una que las reúne todas. Los nuevos kits Air Wrap Styler de Dyson se presentan en tres variedades que incluyen diferentes adaptadores para lograr cualquier estilo: Volume+Shape, Smooth + Control y, el más completo, Airwrap All-style. Entre $499.99 y $549.99. dyson.com

Diez años de amor

Una década después de que Carrie Bradshaw nos los presentara en el debut cinematográfico de *Sex and the City*, los icónicos zapatos con los que la protagonista interpretada por Sarah Jessica Parker le promete amor eterno a Mr. Big se reinventan en una edición limitada irresistible. La colección cápsula presenta el famoso modelo Hangisi en siete nuevos estilos con colores y estampados inéditos. A partir de noviembre en Manolo Blahnik NY.

MODELO: VICTOR VIRGILE/GAMMA-RAPHO VIA GETTY IMAGES; PARKER: JANETTE PELLEGRINI/WIREIMAGE; OTRAS FOTOS: CORTESÍA DE LAS MARCAS

MASTER CLASS

Brillo de escándalo

UNO DE LOS EFECTOS SECUNDARIOS MÁS TEMIDOS DE TEÑIRSE EL CABELLO ES LA PÉRDIDA DE BRILLO. TRANQUILA, EL COLORISTA DANIEL MOON, DEL SALÓN HAIR DE LOS ÁNGELES, COMPARTE SUS MEJORES TIPS PARA DEVOLVERLE UN BRILLO DESLUMBRANTE A TU MELENA *@majormoonn*

1 CUIDA LA SALUD DE TU CABELLO DESDE DENTRO HACIA AFUERA

Es muy importante concentrarse en el aspecto interno de la salud del pelo. [Con] estas vitaminas para cabello seco te aseguras de que estás tomando todos los nutrientes para fortalecer y revitalizar tu melena. Dry Hair Supplement, de Ouai Haircare. $28, por 30 cápsulas. theouai.com

2 ¿QUÉ DEBERÍAS PEDIR EN EL SALÓN PARA CONSEGUIR UN COLOR MÁS BRILLANTE?

Un cabello oscuro siempre se va a ver más brillante simplemente porque refleja más la luz, pero si eres rubia y quieres conseguir ese efecto [debes buscar] tonos que hagan contraste dentro de la gama de tu propio color.

3 CONOCE A TUS AMIGOS Y ENEMIGOS

Evita los productos con sulfatos, que tienden a secar el pelo, y también el champú seco porque suele tener propiedades matificantes. Me gusta usar este acondicionador de Sachajuan antes del secador para ayudar a mantener el pelo sano. Intensive Repair Conditioner, de Sachajuan. $31. davidpirrotta.com

4 HAGAS LO QUE HAGAS, PROTEGE DEL CALOR

Claro que el calor afecta la salud de tu pelo, pero es imprescindible para crear muchos looks, lo importante es protegerlo con un aceite [antes de usar secador o plancha], como proteges tu piel antes de exponerla al sol con un protector SPF. Perfect Shine Oil Mist, de NatureLab. Tokyo. $6. urbanoutfitters.com

Enriquecido con vinagre de manzana. Color Extend Vinegar Rinse, de Redken. $24. En Ulta.

MODELO: ISTOCKPHOTO/GETTY IMAGES; OTRAS FOTOS: CORTESÍA DE LAS MARCAS

féria

A la izquierda: Féria Glam Grunge en Purple Smoke 525
Arriba: Féria Glam Grunge en Vintage Teal 617
#liveincolor
©2018 L'Oréal USA, Inc.

VIVE AL ESTILO GLAM GRUNGE.

4 TONOS CON UNA BASE GRIS AHUMADA + REFLEJOS FRÍOS.

¿QUÉ FÉRIA ERES TÚ? MÁS DE 30 TONOS VIBRANTES MULTIDIMENSIONALES EN **LIVEINCOLOR.COM**

Worth It Rewards

Recibe ventajas exclusivas.
Suscríbete a nuestro programa de fidelidad en:
lorealparisusa.com/worthitrewards

L'ORÉAL PARIS

Brillantes IDEAS

TODO LO QUE NECESITAS PARA DARLE UN TOQUE DE FIESTA A TUS **LOOKS DE FIN DE AÑO** LO ENCONTRARÁS EN ESTA LISTA QUE PROPONE ACCESORIOS, ROPA Y PRODUCTOS DE BELLEZA CON BRILLO PROPIO

ALBERTA FERRETI

1 TEZ ILUMINADA
Polvo iluminador con textura cremosa Moonlit Perle Glow, de Chantecaille. $125. chantecaille.com

2 LENTEJUELAS SETENTERAS
Pantalones, de ASOS Design. $98. asos.com

3 BOLSO DE IMPACTO Cartera con flores y detalles dorados, de MICHAEL Michael Kors. $191. michaelkors.com

4 CALZADO DE REINA
Zapato con piedras de fantasía, de I.N.C. $99.50. macys.com

5 PESTAÑAS DE ORO
Rímel Gold Mascara Top Coat, de Clarins. $28. clarins.com

MODELO: VÍCTOR VIRGILE/GAMMA-RAPHO VÍA GETTY IMAGES; OTRAS FOTOS: CORTESÍA DE LAS MARCAS

6 ARETES ART DÉCO
Largos con cristales y detalle dorado, de ASOS Design. $24. asos.com

7 MIRADA GLAM
Paleta de 12 sombras de ojos Nights Out, de Laura Mercier. $58. lauramercier.com

8 SUÉTER CHIC
Gris con perlas, de Haute Rogue. $98. hauterogue.com

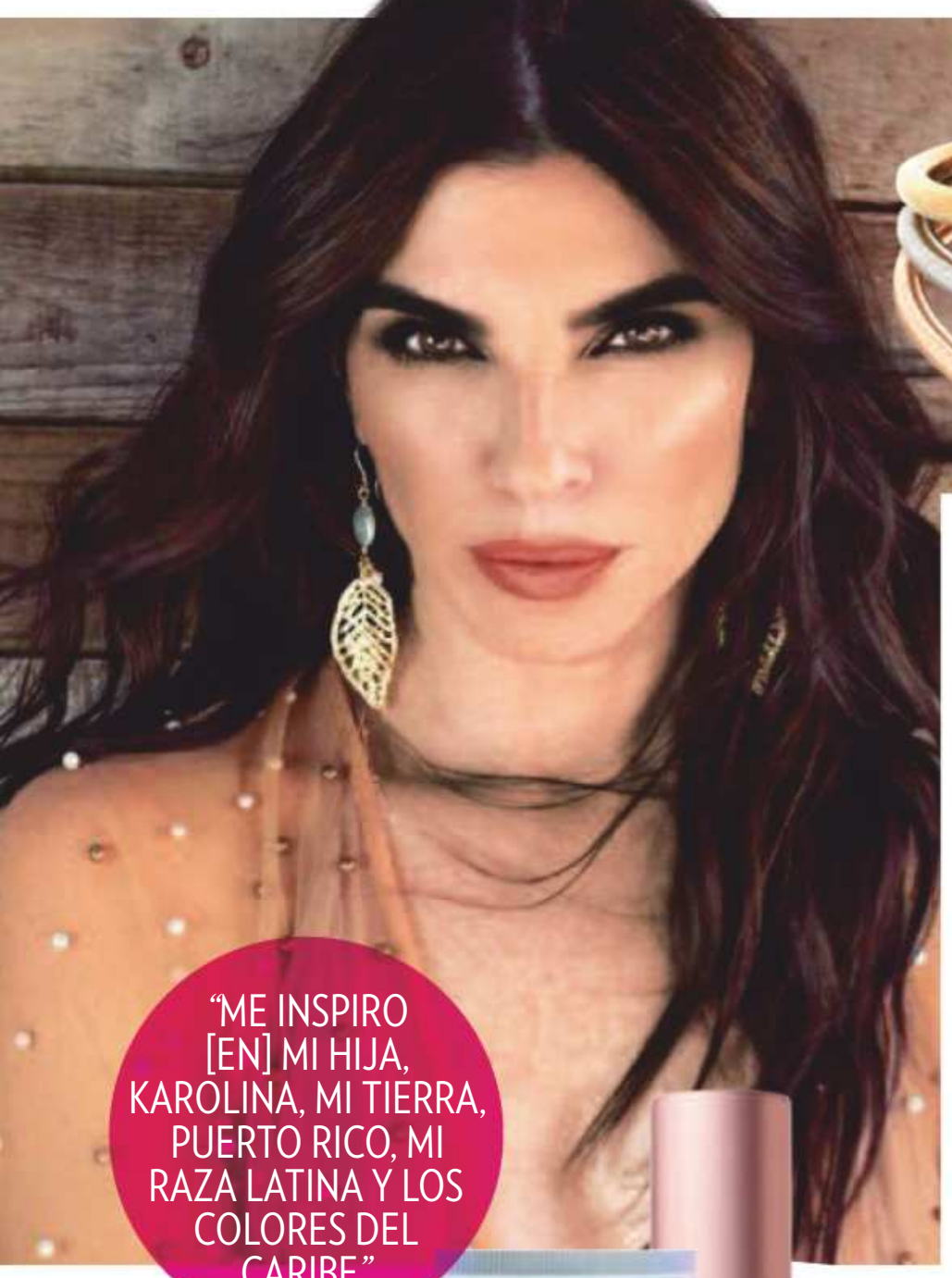
9 CEREZAS SEDUCTORAS
Perfume Lost Cherry con notas de cereza negra y rosa de Turquía, de Tom Ford. $320. tomford.com

10 UÑAS DISCO
Esmaltes, en Consequence of Fame y Sugarette, de Smith & Cult. $18, cada uno. smithandcult.com

VALENTINO

RALPH & RUSSO

MODELOS, DE IZQ. A DER.: PASCAL LE SEGRETAIN/GETTY IMAGES; VÍCTOR VIRGILE/GAMMA-RAPHO VÍA GETTY IMAGES; OTRAS FOTOS: CORTESÍA DE LAS MARCAS



POR AMOR A *la isla*

CON SU MARCA DE JOYERÍA Y ACCESORIOS KAROLA & CO., LA DISEÑADORA PUERTORRIQUEÑA DAMARYS CARO BUSCA EMPODERAR A LAS MUJERES DE SU PAÍS Y APORTAR SU GRANITO DE ARENA A LA RECUPERACIÓN DE SU TIERRA TRAS EL HURACÁN MARÍA *Por* **IRENE SAN SEGUNDO**

LO QUE NO TE MATA TE HACE MÁS FUERTE Después de perder a su padre, la diseñadora decidió canalizar su tristeza de la forma más creativa. "Comencé a crear joyas y accesorios como pasatiempo. Así, entre perlas y cristales, me vi inmersa en un proceso creativo sanador que se convertiría en lo que es hoy mi marca", recuerda.

BORICUA DE CORAZÓN "Creo firmemente en el talento que tiene mi país [...]. Poder emplear a mujeres puertorriqueñas es parte de nuestra labor de empoderamiento. Para mí es importante siempre aportar al bienestar social de Puerto Rico. La mayoría de nuestras empleadas son mujeres que capacitamos para que puedan generar un ingreso", explica.

JOYAS ÚNICAS CON CAUSA Después del huracán María creó junto con la actriz Karla Monroig la pulsera Puerto Rico Florece, una pieza a beneficio del Salvation Army, con la que recaudaron $10,000 para proporcionar alimento a personas que habían perdido sus casas y distribuir material escolar y juguetes a los niños afectados por el desastre natural.

"ME INSPIRO [EN] MI HIJA, KAROLINA, MI TIERRA, PUERTO RICO, MI RAZA LATINA Y LOS COLORES DEL CARIBE"

"Ideal para darle un aire glamoroso a tus ojos", recomienda. Rímel Better Than Sex, de Too Faced. $24. En Sephora. "Buena cobertura con un acabado natural". CC+ Cream with SPF 50+, de IT Cosmetics. $38. itcosmetics.com

"Amo lo suave que deja mi piel mientras me mantiene el rostro hidratado", dice la empresaria. Crema Lala Retro Whipped Cream, de Drunk Elephant. $60. En Sephora.

Thalía, Chiquinquirá Delgado y Zuleyka Rivera son solo algunas fans de los aretes, collares y pulseras que diseña Damarys Caro.

DE IZQ. A DER., ARRIBA: DANIEL FIGUEROA GUILLIANI; CORTESÍA DE KAROLA & CO. (2); ABAJO: CORTESÍA DE LAS MARCAS (3); LILLIAM RODRÍGUEZ

¿Estás **Totalmente Listo**™ para conocer al suegro?

Colgate

Colgate Total® combate bacterias en dientes, lengua, mejillas y encías*, dándote la confianza de una boca más saludable.

Totalmente Listo™ para la Vida

*La crema dental Colgate Total® reduce bacterias en dientes, lengua, mejillas, y encías; ayuda a prevenir placa y gingivitis; fortalece el esmalte. No está elaborada para la prevención o tratamiento de condiciones bucales más serias.

©2018 Colgate-Palmolive Company

ANUNCIO

¡RESERVA LA FECHA!

EL 16 DE MARZO

People EN ESPAÑOL

PODEROSAS LIVE!

JAMES L. KNIGHT CENTER · MIAMI

¡GRATIS!

Aprende con un día lleno de talleres y paneles junto a celebridades, figuras clave de la comunidad y distinguidos líderes en el mundo de negocios

PATROCINADO POR

macy's Neutrogena

ANUNCIO

¡Ármate con las herramientas para asegurar tu éxito profesional!

LAS FINANZAS
Escucha consejos para hacer lo mejor de tu situación

EL LIDERAZGO
Aprende de las mujeres que rompen barreras

LA SALUD
Edúcate para vivir una vida saludable y balanceada

EL EMPRENDIMIENTO
Logra tus sueños de empresaria

LA PROFESIÓN
Desarrolla tu marca personal y destácate en el mundo profesional

Poderosas.PeopleEnEspanol.com
#25Poderosas · @PeopleEnEspanol

¿QUIERES SER AÚN MÁS PODEROSA?

¡NUEVO!

INSCRÍBETE EN NUESTRAS CLASES MAGISTRALES

–Capacidad limitada–

¡INVIERTE EN TI!
Estas clases magistrales están diseñadas para aprender de líderes empresariales y darte acceso a una red de profesionales destacados y expertos locales.

UNA EXPERIENCIA COMPLETA
Este programa a nivel ejecutivo está diseñado para ayudarte a alcanzar tus metas en materia de negocios y en tu vida personal. Al inscribirte compartirás con mujeres emprendedoras que contarán sus historias y revelarán la fórmula de su éxito.

¡ADEMÁS! Tendrás la oportunidad de hacer nuevos contactos, aprender nuevas ideas y descubrir nuevas tecnologías.

DESPIERTA TU PASIÓN EMPRESARIAL Y PERSIGUE TUS SUEÑOS

- Cursos dictados por líderes ejecutivos
- Interacción con empresarios dueños de negocios en Miami
- Firma de libros de autores reconocidos

16 DE MARZO EN MIAMI

REGÍSTRATE HOY
Poderosas.PeopleEnEspanol.com

La Lista

LO QUE NO TE PUEDES PERDER ESTE MES

1 ROMA

Tras presentarnos a los charolastras y perdernos en el espacio con George Clooney, el director mexicano Alfonso Cuarón nos hace viajar a su infancia en Ciudad de México en esta cinta producida por Netflix. El filme, rodado por un equipo mexicano, cuenta la historia de Cleo (Yalitza Aparicio, arr.), una empleada doméstica que cuida a los hijos de Sofía (Marina de Tavira, abajo), una madre de clase media de la colonia Roma que enfrenta la ausencia de su marido. Ambas mujeres viven conflictos familiares en el contexto de la difícil situación política del país a principios de los años setenta —bajo la presidencia de Luis Echeverría— cuando el grupo paramilitar Los Halcones, respaldado por el gobierno, protagonizó la matanza de Corpus Christi en la que murieron unas 120 personas. Se estrena el 14 de diciembre en Netflix y salas de cine.

2

AMAR A MUERTE

Si te interesa el tema de la reencarnación, ya no te hará falta pagar $250 por una sesión con la Médium Latina. Angelique Boyer y Michel Brown nos adentran en ese mundo con su nuevo culebrón, en el que dos hombres resucitan en diferentes cuerpos: uno para cobrar venganza de quien lo mató y otro para hacerle sentir a su mujer una pasión desgarradora. Se estrena el 29 de noviembre a las 10 p. m., hora del Este, por Univision.

3

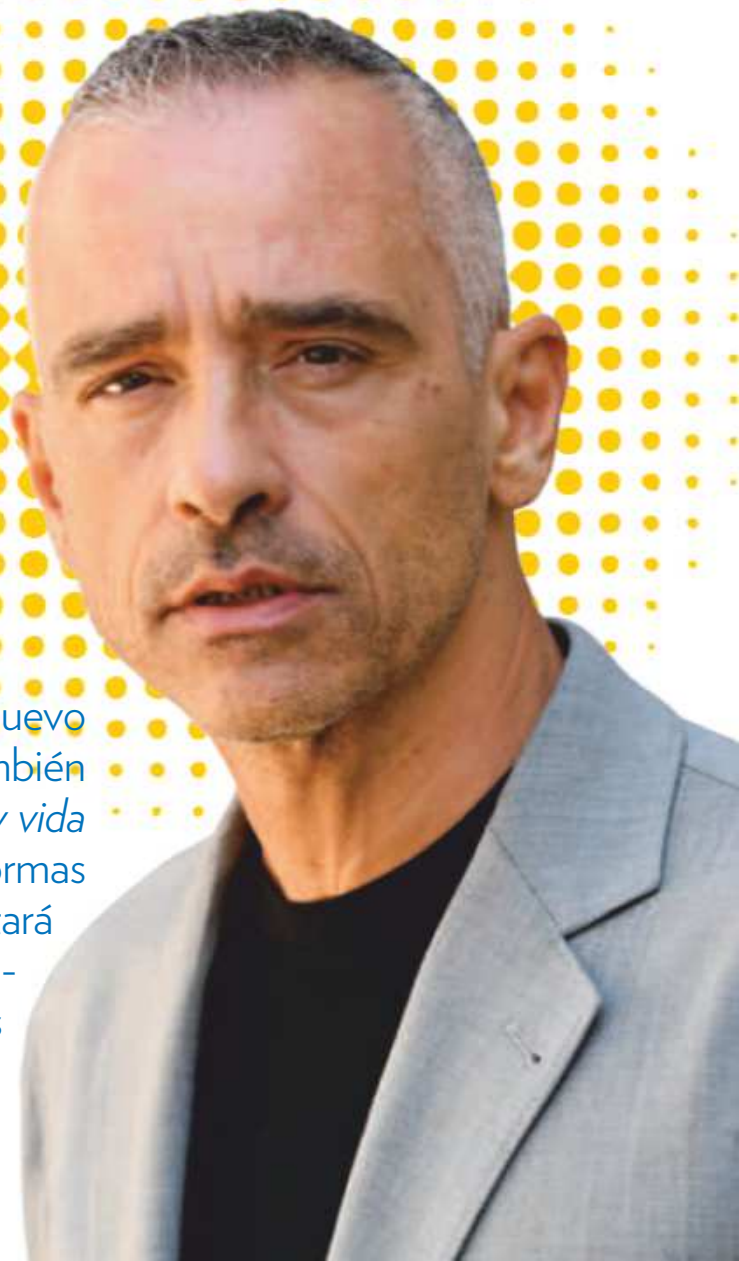
DÚO EXPLOSIVO

Es una lástima que el corazón de Maluma ya tenga dueña, pues al verlo cantar "Créeme" (Universal Music Latin) con Karol G esta pareja nos hace suspirar. Los colombianos decidieron unir sus talentos en esta canción, que aborda el dolor de la ruptura amorosa. Disponible en las plataformas digitales el 2 de noviembre.

4

¡AMORE!

Si no sabes italiano y adoras a Eros Ramazzotti, el nuevo álbum del cantante, *Vita ce n'è* (UMG Italy), también estará a la venta en español bajo el título de *Hay vida* a partir del 23 de noviembre en todas las plataformas digitales. Si te quedas con ganas de más, Eros visitará ciudades como, entre otras, Nueva York, Los Ángeles, Miami, Toronto, Ciudad de México, Buenos Aires y Santiago de Chile durante su gira del 2019.



1: JAKE CHESSUM; RECUADRO: ALFONSO CUARÓN/NETFLIX; 2: CORTESÍA DE WSTUDIOS/UNIVISION; 3: DE IZQ. A DER.: ALEXANDER TAMARGO/GETTY IMAGES; JOHN SHEARER/WIREIMAGE; 4: VENTURELLI/WIREIMAGE

5 LLEGÓ EL CASCANUECES

Justo para las fiestas de Navidad llega *The Nutcracker and the Four Realms* (Disney), basada en el conocido clásico infantil. Una jovencita muy curiosa, Clara (Mackenzie Foy), entra accidentalmente a un mundo paralelo. Allí es bienvenida por los regentes de tres reinos (de der. a izq., Eugenio Derbez, Keira Knightley y Richard E. Grant), y deberá enfrentarse a la malvada monarca de otro (Helen Mirren). En cines el 2 de noviembre.

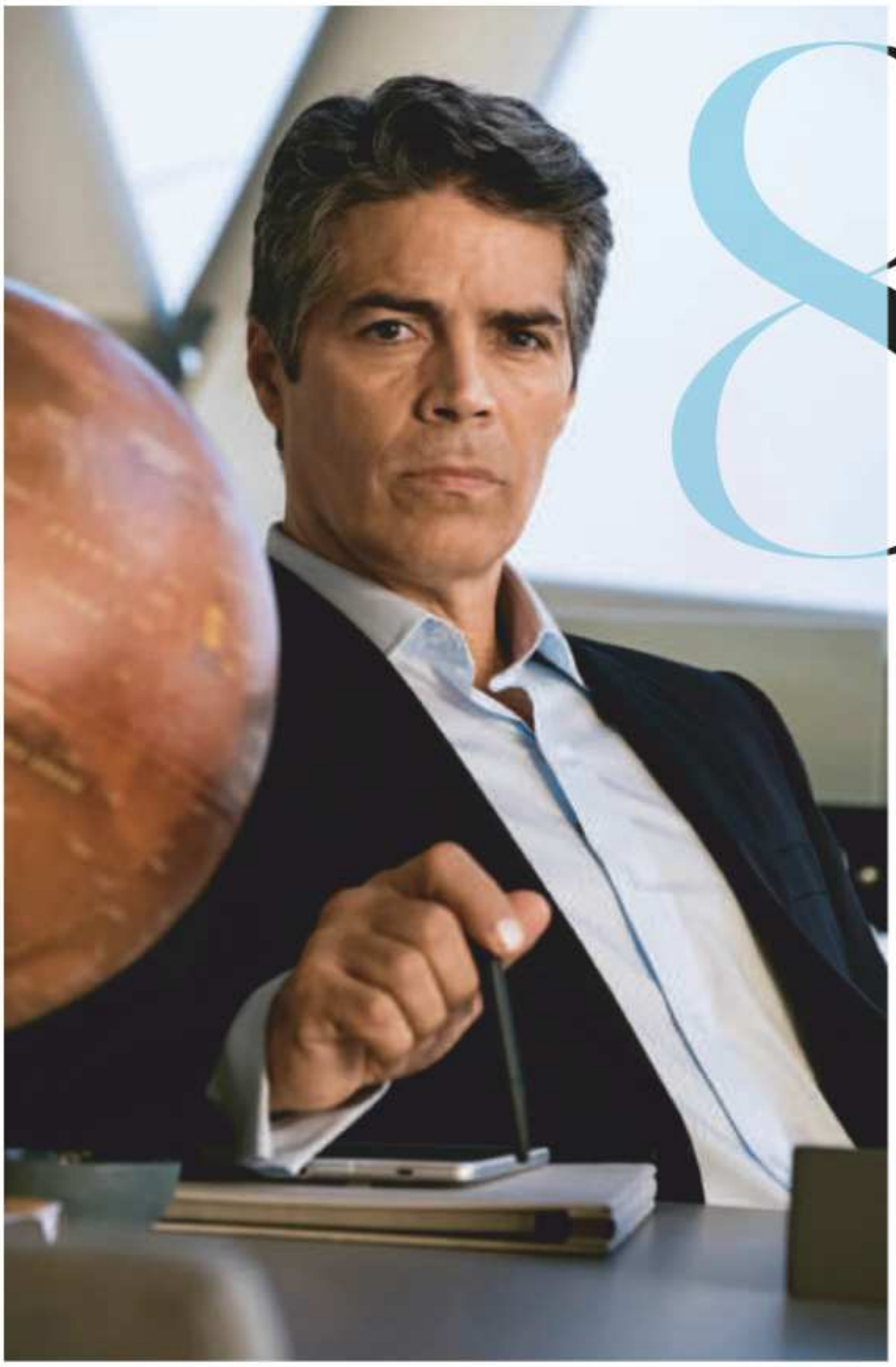
6 ROMANCE Y TRADICIÓN

El dueto mexicano de música alternativa Mitre, que forman Luis Mitre y Andie Sandoval, explora las diversas facetas del amor a través de mitos y leyendas de Latinoamérica en su nuevo disco, *El callejón del beso* (Universal Music Latin Entertainment), título que parte de una leyenda mexicana del siglo XIX. Para enamorarse de verdad, el álbum estará disponible a partir del 1ro de noviembre en todas las plataformas digitales.

7 QUE VIVA LA BANDA

El rapero Snoop Dogg, reconocido fan de Banda MS, podrá verla en vivo y en directo en noviembre en Los Ángeles; Boston; Miami; o Nashville, Tennessee, para cantar con ellos los éxitos que se pasa tarareando en Instagram. Temas como "Tengo que colgar", "Mi razón de ser" y "El color de tus ojos" pondrán a gozar a los amantes de la música regional mexicana durante la gira *Con todas las fuerzas* de la agrupación mexicana. Boletos a la venta en Ticketmaster.

5: WALT DISNEY STUDIOS; 6: REBELEON ENTERTAINMENT; 7: CORTESÍA DE BANDA MS



8 MARS

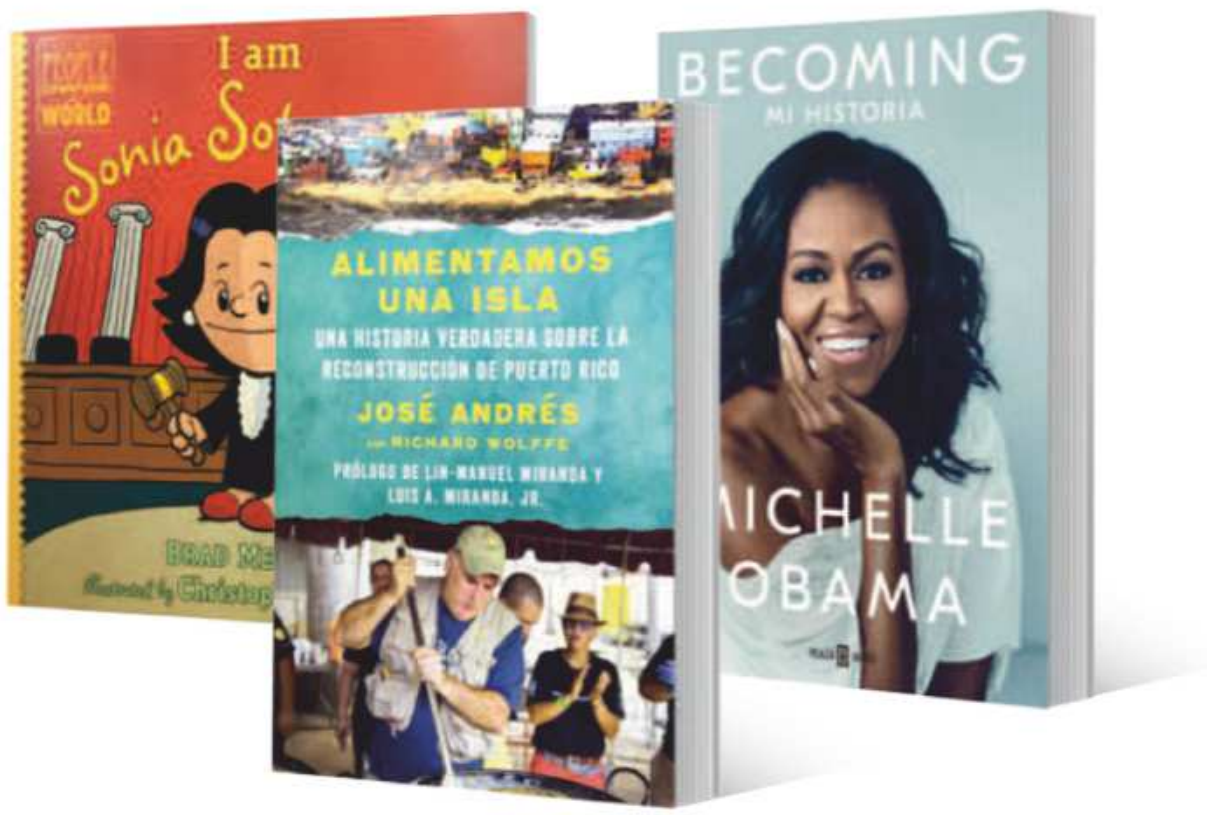
La posibilidad de crear un nuevo hogar para el ser humano en el inhóspito Marte es la ambición del poderoso empresario Roland St. John (Esaí Morales) y un grupo de astronautas, que en esta serie enfrentan enfermedades, desastres naturales y la muerte para hacer del planeta rojo un nuevo refugio. Se estrena el 12 de noviembre a las 9 p. m., hora del Este, por NatGeo.

9 Hasta siempre

El ciclo de *Don Francisco te invita* llega a su fin y Mario Kreutzberger, el chileno más querido de la televisión hispana, dirá adiós haciendo lo que mejor sabe: entretener. María Celeste Arrarás ofrecerá detalles de la nueva serie sobre Selena, Luis Fonsi alzará *La voz* y Prince Royce pondrá ritmo al último show. No se lo pierdan el 9 de diciembre a las 10 p. m., hora del Este, por Telemundo.

10 BUENAS LECTURAS

En tiempos tan convulsos es refrescante encontrar ejemplos de vida como el de la jueza de la Corte Suprema Sonia Sotomayor, cuya historia se explica a los más pequeños en la simpática obra *I am Sonia Sotomayor* (Penguin), de Brad Meltzer. Una isla destrozada y un alocado cocinero español son los ingredientes de *Alimentamos una isla* (Vintage Español), la historia real contada por el mismo chef José Andrés de cómo dio de comer con su equipo de voluntarios a miles de puertorriqueños tras el devastador paso del huracán María. La ex primera dama Michelle Obama relata en su esperada autobiografía, *Becoming* (Plaza y Janés), sus orígenes humildes en Chicago, sus años de ejecutiva en los que le costaba conciliar trabajo y familia, y su histórico paso por la Casa Blanca, en la que dejó su sello personal.



8: NATIONAL GEOGRAPHIC/DUSAN MARTINCEK; 9: GIO DE ALMA; 10: DE IZQ. A DER.: PEOPLE EN ESPAÑOL (2); PENGUIN RANDOM HOUSE

STAR *of the* YEAR

CARDI B

"He sido bendecida"

LA INDISCUTIBLE ESTRELLA MUNDIAL BELCALIS MARLENIS ALMÁNZAR, MEJOR CONOCIDA COMO CARDI B, HONRA SUS RAÍCES LATINAS EN UN AÑO EXPLOSIVO QUE LE DIO SU MAYOR TESORO: SU HIJA, KULTURE KIARI

Por **MARÍA MORALES** | *Fotos por* **JORA FRANTZIS**

“Decidí hacer esta portada porque muchos hispanos me han apoyado”, asegura Cardi B (en la Gran Manzana en septiembre). “Crecí en Nueva York y Nueva York está llena de hispanos y tengo que comulgar con mi gente”.

La noche caía sobre el Parque Central de Nueva York y unas 60,000 almas aplaudían la inminente reaparición en los escenarios de Cardi B en el festival Global Citizen a finales de septiembre. Tras bambalinas, la rapera –que dos meses antes había dado a luz a su primogénita, Kulture Kiari– era un manojo de nervios. Pero con los primeros acordes de su éxito "Drip", una Cardi B ataviada de rojo y con una melena rubia estilo Lady Godiva explotó en escena con una férrea seguridad y su característica honestidad, para deleite de su ferviente fanaticada. "¿Cómo están todos ustedes hoy?", saludó ante los eufóricos gritos en una pausa entre las interpretaciones de hits como "I Like It", "Bartier Cardi", "Be Careful" y su himno "Bodak Yellow". "Qué bueno, porque yo estoy nerviosa, estoy sudada, pero todo está bien porque estoy aquí tratando de cambiar el mundo".

STAR *of the* YEAR

Más que cambiarlo, lo ha conquistado con su pegajosa lírica y colosal personalidad. En todos los medios que importan –musicales, digitales, televisivos, impresos– la hoy multimillonaria cantante de extracción dominicana y trinitense de 26 años se ha coronado tras romper un histórico récord tras otro: ha ocupado los primeros lugares en múltiples listas de ventas de Billboard (donde ella misma se ha quitado el primer lugar para plantar otro de sus temas); su primer disco *Invasion of Privacy* (Atlantic Records) fue universalmente aclamado y se posicionó de entrada en el primer lugar de las preferencias; sus estantes están llenos de estatuillas de los American Music Awards y MTV Video Music Awards, entre otros premios; y sus videos sin censura en Instagram y cómicas apariciones en programas como *Saturday Night Live*, *The Tonight Show with Jimmy Fallon* y *Ellen* deleitaron a sus 45 millones de seguidores en las redes y le ganaron nuevos fans. ¿Cuál de estos logros ha significado más para ella? "[Ser madre] es mi mayor orgullo y felicidad", dice en exclusiva la Estrella del Año de PEOPLE EN ESPAÑOL. "Cuando eres famoso, se te vienen tantas cosas encima: tantos chismes, tantos problemas, tantas peleas, es tanto dinero, tanto de todo que te enloquece. Y cuando veo a mi hija es como una paz mental. [Digo:] 'Ahhh, hago esto por ti'. Me hace sonreír hasta en el día más estresante". A lo que añade sobre su presente: "He sido bendecida".

Su mayor tesoro es su primogénita, producto de su unión con el también rapero Offset, de 26 años. A este –cuyo verdadero nombre es Kiari Kendrell Cephus– fue al que se le ocurrió ponerle a la bebé Cultura con "K", apelativo que Cardi B amó desde que lo escuchó. La niña, nacida en julio, es risueña y despiertísima, y tiene a su madre en vilo. "Cuando llegue a casa, lo más probable es que esté despierta", señala la mamá primeriza, ya entrada la noche, tras esta sesión de fotos a finales de septiembre. "Se va a dormir cuando le dé la gana; si quiere dormirse a las 6 de la mañana, yo me voy a dormir [a esa hora]. No puedo dormir hasta que ella esté completamente dormida".

Renuente a contratar niñeras profesionales, Cardi B se ha apoyado en las mujeres más importantes de su clan: su madre, su hermana y su abuela. "[Cuando está] con mi abuela o mi mamá, lo reparto porque todo el mundo se cansa", dice la intérprete, que deja a su pequeña con los ojos cerrados en la casa de su familia en el barrio neoyorquino de Washington Heights. "No me gusta irme a dormir y dejarles la responsabilidad de mi bebé porque sé que están tan cansadas como yo. De la misma manera que yo quiero dormir, ellas quieren dormir".

Las pocas veces que se ha separado de Kulture Kiari para trabajar –como su viaje relámpago a la Semana de la Moda de París en septiembre– cuenta los minutos para volver a estar con ella. "No quiero perderme nada de mi bebé", afirma. "Leí que los bebés olvidan a la gente rápidamente; no quiero que me olvide. No quiero que piense que alguien más es su mamá. Quiero que me quiera como su mamá, ser yo quien cuando llore detenga su llanto. En serio. Tuve que salirme de un tour [con el cantante Bruno Mars]... estar lejos de ella una semana me hubiera vuelto loca".

Sí, su hija tendrá una vida muy diferente a la que tuvo ella, pero jamás olvidará de donde viene su familia, agrega. "Va a ser criada en una mansión, va a tener lo que quiera de mí y de su papá, pero también quiero que sea humilde", resalta la orgullosa madre, que creció en El Bronx y de adolescente se unió a la pandilla Bloods, antes de asistir a la secundaria Renaissance High School for Musical Theater & Technology. También trabajó de cajera en un supermercado de Tribeca y como bailarina exótica, para luego entrar a un show de telerrealidad, *Love & Hip Hop: New York* (VH1), y al mundo de la música. "La voy a llevar adonde sus primos, a la casa de su abuela y quiero que vea cómo vive la gente en mi comunidad. Quiero que sea humilde, que comparta, que no sea creída. Le voy a enseñar tantos idiomas como pueda. He oído que cuando eres muy chiquito, aprendes rápido. Quiero que hable al menos cuatro idiomas: español, inglés, francés y estoy amando

PEINADO: TOKYO STYLEZ/CHRIS AARON MANAGEMENT; MAQUILLAJE: ERIKA LA' PEARL; ESTILISTA: KOLLIN CARTER; ASISTENTE DEL ESTILISTA: VINCENT SMITH; PRODUCTOR DE LOCACIONES: FIRST IN SERVICE

“El dinero siempre me hizo feliz y me sigue haciendo feliz”, dice Cardi B. “Pero hasta ahora estoy viendo el poder que tiene. Tiene cosas buenas, pero atrae muchas cosas malas. Rompe amistades, relaciones, te trae envidia, celos, lo peor. El dinero realmente domina las cosas, es una locura”.

VESTIDO Y ARETES: DOLCE & GABBANA; CHOKER: IZA BY SILVIA D'AVILA; ZAPATOS: CASADEI

“Estoy muy orgullosa de mi herencia hispana”

UN AÑO PARA LA HISTORIA

1/ En abril, la mamá primeriza confirmó su embarazo, un secreto a voces, mientras cantaba “Be Careful” en el programa *Saturday Night Live* (NBC). **2/** Divertida y juguetona se robó el show ese mismo mes como co-presentadora del *Tonight Show with Jimmy Fallon* (NBC). ¿Alguien dijo “Okuuuuuuurt”? **3/** Seis semanas después de dar a luz, deslumbró en su regreso a las alfombras rojas en los MTV Video Music Awards, donde fue homenajeada como la Mejor Artista Nueva del 2018. **4/** En el marco de la Semana de la Moda de París en septiembre, sacó las plumas para cantar en el show de ETAM. **5/** En su vitoreado regreso a los escenarios tras el nacimiento de Kulture Kiari, dejó todo y aún más frente a 60,000 personas a finales de septiembre en el Parque Central de Nueva York durante el festival Global Citizen. **6/** Otra alfombra, otro premio, otra magistral entrega en tarima, esta vez en los American Music Awards de octubre, donde fue nombrada Artista Favorita Rap/Hip-Hop.

DE IZQ. A DER.: WILL HEATH/NBC/NBCU PHOTO BANK VÍA GETTY IMAGES; ANDREW LIPOVSKY/NBC/NBCU PHOTO BANK VÍA GETTY IMAGES;

VESTIDO: RALPH & RUSSO; ARETES: DYLANLEX; ZAPATOS: CASADEI

el italiano. ¡Amo cómo habla esa gente!". Para añadir: "Estoy muy orgullosa de mi herencia hispana".

Pero no todo ha sido paz y amor en la vida de Cardi B, apodo que suplantó a su nombre real, Belcalis Marlenis Almánzar. De hecho, dos incidentes recientes dieron mucho de qué hablar: su confrontación con la rapera Nicki Minaj en un evento de la Semana de la Moda de Nueva York (del cual Cardi B salió con un chichón en la cabeza tras lanzarle un zapato a Minaj porque, según ella, criticó su rol de madre, algo que Minaj niega) y una trifulca en un club de bailarinas exóticas tras la que dos mujeres la acusan de incitar una pelea porque una de ellas habría tenido algo que ver con su pareja, Offset. (El día después de esta sesión de fotos, Cardi B se entregó a las autoridades de Nueva York en conexión con ese caso y al cierre de esta edición tenía una cita pendiente ante un juez.) Para quienes la critican, tiene esta escueta respuesta: "*I don't really care much*".

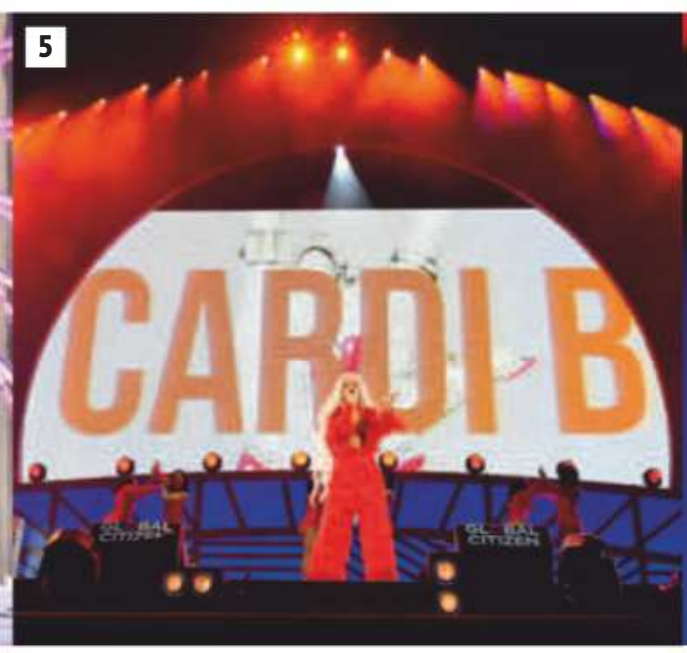
Lo que sí le importa –y mucho– es contar con su base, con su núcleo familiar y los amigos que han sabido aceptarla tal y como es. "Mi hermana [Hennessy Carolina] me ha ayudado mucho, ella y su novia, me han ayudado", afirma Cardi B de la modelo, empresaria y personalidad de la televisión, y de la pareja de esta. "Es como que si [Hennessy Carolina] tuvo un bebé porque está aprendiendo conmigo. La llamo ahora mismo y ella dejaría todo para estar con Kulture".

Si bien Cardi B es hoy mundialmente reconocida, no todo ha cambiado en su vida. "Sí, la gente me reconoce inmediatamente, pero a veces siento que tengo que ir a ciertos lugares. Voy al centro comercial, voy a Target mucho. Estuve allí hace dos semanas, en el Target del Bronx", ríe. ¿La gente la dejó comprar tranquila? "No, pero uno no puede ser grosero con la gente, uno tiene que hablarles a las personas con amabilidad", asegura la cantante, quien tiene mansiones en el área de Nueva York y Atlanta con su esposo, pero se siente en casa con sus familiares en Washington Heights.

STAR of the YEAR

3

4



5

6

KEVIN MAZUR/WIREIMAGE; STEPHANE CARDINALE/CORBIS VÍA GETTY IMAGES; KEVIN MAZUR/GETTY IMAGES PARA GLOBAL CITIZEN; FREDERICK M. BROWN/GETTY IMAGES

STAR *of the* YEAR

"Es adorable", dice de Kulture Kiari su mamá (izq., empujando su coche, y arr., con Offset en septiembre). "Va a tener carácter. Tan pronto tienes [hijos], en cinco segundos te cambia tu vida".

"Necesito estar rodeada de gente positiva", subraya. "Sé que [mi familia] me va a hacer sentir mejor, aunque no entiendan mi vida y las cosas que me pasan".

Pero, ojo, jamás la han tratado como una diva. "Cuando estoy con familiares del lado de mi mamá, del lado de mi papá, me tratan igual", observa. "No me dicen: 'Siéntate, sube los pies sobre la mesa'. Yo no les digo 'lávenme el plato' después de terminar de comer. No me tratan así. Siento que tengo los mismos amigos".

Algunos de estos bromean con que ella es casi ¿como una abuelita? "Soy una persona graciosa, gritona, pero también muy calmada. Soy un verdadera Libra. Puedo ser la persona más chillona o la más callada, tímida. Soy solitaria, prefiero estar sola, necesito tiempo a solas, pienso demasiado", acota. "La gente a mi alrededor dice que soy como una abuelita porque no hago mucho. A mí me gusta trabajar, hacer dinero. Si salgo, salgo, muestro la cara y sanseacabó".

Quienes conocen la letra de sus canciones saben lo importante que es el dinero para ella –y lo que este ha podido comprarle: lujosos automóviles, carísimas joyas, ropa y zapatos de marca. Pero para ella, el dinero representa algo más, algo primordial. "Estabilidad, estabilidad, estabilidad. Amo la estabilidad", recalca. "No soy jugadora, pienso de aquí a quince años, no pienso en ahora". A lo que agrega juguetona: "*I like MO-NEY*. En diez años va a haber alguien mejor, alguien que todo el mundo va a decir es la mejor persona lírica. En diez años yo todavía voy a tener dinero de un hit que grabé".

En busca de su *shmoney* fue que comenzó a trabajar como bailarina exótica a los 18 años en un club de Nueva York. Su meta: ganar lo suficiente para regresar a la universidad y ahorrar unos $50,000 para comprar casas, arreglarlas y revenderlas. "Fui a la universidad porque no quería decepcionar a mi mamá", explica Cardi B, quien tomó clases de historia, ciencias políticas y francés en el Borough of Manhattan Community College antes de despuntar en la televisión y la música. "Mi mamá es la mayor influencia [en mi vida] porque trabajó *tan* duro. Trabajaba siete días a la semana solo para pagar las cuentas y yo no quiero trabajar tan duro para pagar cuentas; quiero disfrutar mi dinero y ahorrarlo", apunta la artista, cuyo padre fue taxista y su madre cajera. "Soy una persona muy realista, no soy del tipo que persigue sueños".

Los que soñó –y hasta los que jamás se le ocurrieron– se han ido materializando. El 2019 promete más éxitos, más colaboraciones con otras estrellas, ofertas de actuación y hasta, según reportes, una línea de ropa y una presentación en el Super Bowl. ¿Y más bebés? "Definitivamente quiero más niños", reconoce la cantante, quien haciendo inventario de su vida recuerda a otra niña con mucho amor: a sí misma hace apenas una década. "Me gusta Bacardi a sus 15 años", reflexiona, usando su otrora mote al que daría vuelta para convertirse en Cardi B. "Ella me hace feliz, era *cool*. No hay nada que lamente. Hasta mis errores, me remonto, lo pienso y es gracioso porque fueron una experiencia de vida". ⬢

A QUEMARROPA CON CARDI B

Me siento una estrella cuando... veo que todo el mundo me apoya y me quiere. Es como que 'wow, soy realmente amada; soy realmente una estrella porque la gente me quiere'.

Me siento bella cuando... me veo mi cuerpo, me veo desnuda.

Me siento mujer cuando... trabajo y hago dinero y digo: 'Soy una mujer haciendo esto'.

Me siento latina cuando... ¡como mangú!

Me siento feliz cuando... estoy con mi bebé.

Me siento enojada cuando... la gente me despierta en vez de dejarme tomar una siesta.

Me siento esperanzada cuando... mis amigos me dicen que todo va a estar bien.

DE IZQ. A DER.: INSTAGRAM; SWAN GALLET/WWD/REX/SHUTTERSTOCK

"Todo el mundo siempre me decía que iba a ser famosa e importante algún día, hasta mis maestros", asegura Cardi B. "Se lo decían a mi hermana porque nosotras tenemos esta personalidad".

STARS *of the* YEAR

LIN-MANUEL MIRANDA
Imparable

De niño, Lin-Manuel Miranda tenía un trauma con *Mary Poppins*. No es que aborreciera el entrañable musical de Disney, en sí lo veía muy a menudo. Su problema era que nunca podía llegar al final. "Me ponía a llorar [con el tema "Feed the Birds"] y allí se acababa la película para mí", recuerda el actor y dramaturgo nuyorican de 38 años, quien le dará una nueva vida a este clásico de 1964 con la secuela *Mary Poppins Returns*, la gran apuesta de la casa de Mickey Mouse para estas Navidades.

Miranda encarna al simpático farolero Jack, amigo de la mágica niñera –interpretada por la actriz británica Emily Blunt– a la que ayuda a repartir alegría por el mundo. Encabezar una megaproducción de esta magnitud es un nuevo salto en la deslumbrante carrera de Miranda, quien tras conquistar Broadway con *In the Heights* y *Hamilton* parece destinado a plantar su bandera en Hollywood. Si bien lo de convertirse en una nueva estrella de la meca del cine le da risa. "No sé, esto es lo que pienso: gracias al éxito de *Hamilton* me encuentro en la envidiable situación de poder escoger los proyectos en los que quiero trabajar", asegura. "Selecciono lo que me permita aprender".

Aburrido no va a estar porque, entre otras cosas, el año que viene rueda la versión cinematográfica de *In the Heights* y debutará como director de cine en otro musical. A lo que se une su permanente compromiso con la reconstrucción de Puerto Rico. Eso sí, reza por que todo lo que se le ponga en el camino sea tan placentero como el rodaje de *Mary Poppins Returns* en los estudios Shepperton de Londres. "Creamos una familia", dice de sus compañeros de reparto y el director Rob Marshall. "Me lo pasé muy bien".

—JOAQUIM UTSET

"Es simplemente sensacional, una de las personas más positivas que he conocido. Nada le parece inalcanzable", opina de Lin-Manuel Miranda su colega Emily Blunt (der., con sombrero azul en una escena del filme con él).

ESTA PÁGINA: MIRANDA: JASON BELL; RECUADRO: JAY MAIDMENT; PÁGINA SIGUIENTE: DE ARRIBA ABAJO, IZQ.: ETHAN MILLER/GETTY IMAGES PARA CAESARS ENTERTAINMENT; PETER KRAMER/NBCUNIVERSAL/NBCU PHOTO BANK VÍA GETTY IMAGES; DER.: VÍCTOR CHÁVEZ/WIREIMAGE; XAVI TORRENT/REDFERNS/GETTY IMAGES

JENNIFER LÓPEZ

LA DIVA DEL BRONX: Protagonista de una historia de amor con el expelotero Alex Rodríguez, la nuyorican de 49 años sigue grabando hits, rodando películas, fue el motor de dos shows de NBC y tuvo un cierre apoteósico de su taquillero espectáculo *All I Have* en Las Vegas.

DESTINADA A TRIUNFAR: "Siempre supe que era una cantante, una actriz, una bailarina", dijo López de sus inicios. "Sabía que tenía otras aspiraciones para producir y quizás hasta dirigir".

MAITE PERRONI

LISTA DE ÉXITOS: Sin duda el 2018 fue inolvidable para esta mexicana de 35 años. Además de seguir su carrera como solista y grabar duetos con Carlos Baute, la ex RBD protagonizó *Papá a toda madre*, uno de los culebrones más vistos en Estados Unidos, y estrenó la cinta *Dibujando el cielo* (Videocine).

SU FUERZA: "Mi corazón se siente lleno de amor, de la bendición de estar en familia", apuntó la artista en mayo.

LUIS MIGUEL

RESURGIÓ DE LAS CENIZAS: Gracias a *Luis Miguel, la serie*, el Sol de México renació como el ave fénix. Si bien su vida estuvo en boca de todos, el cantante de 48 años regresó a los escenarios en México y Estados Unidos en una gira en la que conectó como nunca con sus fans.

AGRADECIDO: "No hay palabras que puedan definir el cariño, el aprecio [que siento por ustedes]", expresó el artista en uno de sus conciertos, conmovido hasta el llanto.

CARMEN VILLALOBOS

¿POR QUÉ ES *HOT*?: Esta colombiana de 35 años ha conquistado a los telenoveleros en su rol de Catalina Santana en la saga de *Sin senos sí hay paraíso*. Su tercera temporada fue una de las series más vistas por Telemundo.

AFORTUNADA EN EL AMOR: Está comprometida con su colega Sebastián Caicedo. "Cuando encuentras a una pareja que te valora y respeta, le echas agua todos los días a esa matita", subrayó Villalobos.

STARS of the YEAR

EUGENIO DERBEZ

COMEDIANTE DE ALTURA: ¡Vaya salto que dio este mexicano de 57 años! De hacer reír con sus shows en Televisa pasó a hacerlo en Hollywood, donde produce y actúa en cintas taquilleras como *Overboard* y comparte pantalla con ilustres como Helen Mirren en la próxima *The Nutcraker and the Four Realms* (Disney). Y va por más: este otoño rodó en Australia una película basada en el personaje de Dora la Exploradora.

SU GRAN BATALLA: "No ha sido fácil", confesó de abrirse camino en Hollywood. "Es nadar con tiburones".

RAFAEL AMAYA

SIEMPRE SEÑOR: Quizás nadie sepa —o diga— dónde está metido el mexicano de 41 años, pero su huella no se borra. Uno, por las líneas de ropa que llevan su nombre, y dos, porque a pesar de haber estado ausente en parte de la sexta temporada de *El señor de los cielos*, la serie de Telemundo no dejó de dominar los niveles de audiencia.

OBRA: "¿Qué he hecho con mi vida? Pues trabajar. He hecho cosas buenas".

ADAMARI LÓPEZ

DURADERA: Desde los 7 años esta puertorriqueña, hoy de 47, viene conquistando a legiones de televidentes. En el 2018, la escritora y sobreviviente de cáncer de mama celebró sus cuarenta años de carrera y continúa haciendo suyo al público como copresentadora de *Un nuevo día* (Telemundo).

PERSPECTIVA: "Miro atrás y he tenido una vida soñada, de más dichas que desdichas", aseguró la actriz.

ANA BRENDA CONTRERAS

¿ADIÓS TELEVISA?: Esta amazona de 31 años sigue los pasos de una Salma o una Eiza, pues tras el éxito de su más reciente culebrón, *Por amar sin ley*, la actriz nacida en Texas y criada en México empacó sus maletas y apuntó hacia el norte para integrarse a la segunda temporada de la serie *Dynasty* (The CW) en Estados Unidos.

SATISFECHA: "¡Estoy feliz por este nuevo reto, concentrándome y agradecida! ¡Los amo!", escribió a sus fans en las redes.

DERBEZ: DENISE TRUSCELLO/GETTY IMAGES PORTRAIT/CONTOUR VIA GETTY IMAGES; LÓPEZ: OMAR CRUZ/OMARCRUZ.COM; AMAYA: ALEXANDER TAMARGO/GETTY IMAGES; CONTRERAS: GCABALLERO/SOUTH BEACH PHOTO/REX/SHUTTERSTOCK

SAÚL CANELO ÁLVAREZ

CAMPEÓN: Tendrá cara de niño bueno, pero los golpes que reparte este pugilista mexicano de 28 años son terribles. Su triunfo más reciente: vencer al kazajo Gennady Golovkin en Las Vegas, con lo que se convirtió en el nuevo campeón de peso medio del Consejo Mundial de Boxeo y la Asociación Mundial de Boxeo.

PAPÁ CORAZÓN: "Estoy feliz, mis hijas son mi motor", aseguró el boxeador de sus retoños María Fernanda y Emily.

LELE PONS

TE VEO, TE VEO: Esta *influencer* venezolana de 22 años cierra el 2018 con mucho que celebrar. Casi 30 millones de seguidores solo en Instagram gracias a sus cómicos videos; ser parte de la lista de las jóvenes más influyentes de la revista TIME; y su debut como conductora en el programa *La voz México* (Televisa) y como cantante con su primer sencillo. El video de su tema "Celoso" (Universal Music Latino) ha sobrepasado hasta el momento las 100 millones de reproducciones en YouTube.

ORIGINAL: "No [hay que] copiar a nadie, tienes que agarrar tus ideas y ser tú", dijo Pons, quien creció en Miami y ahora vive en Los Ángeles.

STARS *of the* YEAR

BAD BUNNY

ESTAMOS BIEN: Para mencionar todas las razones por las que el puertorriqueño de 24 años está en esta lista faltaría espacio. Por ejemplo, su espectacular año lo ha llevado a cantar en el *Tonight Show with Jimmy Fallon* (NBC), en los American Music Awards junto con Cardi B y J Balvin, y a compartir plató con el rapero Drake. Nada mal.

BENDITO: "Detrás del escenario, Bad Bunny es un chamaquito real, un chamaquito que soñaba con estar en el mundo de la música", dijo. "Soy un chamaquito común y corriente que ha sido bendecido".

CECILIA SUÁREZ

É-CHEN-LE FLO-RES: La actriz mexicana de 46 años probó las mieles del éxito gracias a su magistral interpretación del personaje de Paulina en la serie *La casa de las flores* (Netflix), que regresará con una segunda y tercera temporadas. Su pe-cu-li-ar for-ma de ha-blar fue un *trending topic* en las redes e inspiró deliciosos memes. Por fin, ¿alguien pudo cancelar el mariachi?

MA-DRE MÍ-A: "Ha sido toda una sorpresa", expresó Suárez en una entrevista en México sobre el éxito de su personaje. "Lo disfruté mucho".

DE IZQ. A DER.: ARRIBA: ISAAC BREKKEN/AP/REX/SHUTTERSTOCK; JOHN PARRA/GETTY IMAGES; ABAJO: ALEXANDER TAMARGO/TELEMUNDO/NBCU PHOTO BANK VIA GETTY IMAGES; STEVE GRANITZ/WIREIMAGE

¡ARRIBA PUERTO RICO!

A UN AÑO DEL HURACÁN MARÍA, PUERTO RICO SE LEVANTA MIENTRAS SUS HIJOS PREDILECTOS ENSALZAN SU ISLA Y SIGUEN EN PIE DE LUCHA POR LO QUE AÚN QUEDA POR HACER

Por **LENA HANSEN**

Celebridades que volaron a Puerto Rico a llevar material de primera necesidad tras el paso del huracán María el 20 de septiembre del 2017 aún se conmueven al narrar esa primera impresión de ver a su país devastado. "Los huecos en las casas, la destrucción, era como si hubieran tirado bombas por todos lados", recuerda Laura Posada de lo que vio desde el aire cuando viajó allí con su esposo, el exbeisbolista Jorge Posada, con ayuda de su fundación. "Al aterrizar se veía todo quemado. Fue algo bien impresionante".

Impresionante también ha sido cómo se han levantado los puertorriqueños a un año del ciclón. "Le hemos dado una cátedra al mundo de lo que es amar a tu país", afirma Posada, "y no rendirse". Si bien se han reconstruido carreteras, vecindarios destruidos y el sistema eléctrico, la realidad es que queda bastante por hacer. "Hay muchos grupos ayudando. El pueblo se sigue uniendo", opina Olga Tañón. "Con el gobierno federal no necesariamente se puede contar. Es lamentable". Algo de lo que Luis Fonsi se hace eco. "Sí hubo ayuda, pero fue esa lentitud", sostiene el cantante, quien alega que no todos los recursos federales a disposición del presidente Donald Trump llegaron cuando eran más necesarios. "Me frustró sentir que no estábamos en la lista

DER.: COLUMNA, DE ARRIBA ABAJO: JWAN YOSEF; RICKY MARTIN; INSTAGRAM (3); OTRAS FOTOS: RICARDO ARDUENGO/AFP/GETTY IMAGES (4)

"Veo a un Puerto Rico lleno de ánimo y fuerza, con muchas ganas de seguir mejorando", señala Luis Fonsi sobre compatriotas como Eduardo Cabán y su gallo *Coco* (arr.), en Fajardo.

La imagen de un desesperado mensaje de SOS escrito en esta calle de Punta Santiago, en Humacao, se volvió viral (arr.). Un año después, sus residentes tienen un mensaje optimista y una invitación abierta a los turistas: "Bienvenidos" (izq.).

DE IZQ. A DER.: DISCOVER PUERTO RICO; CORTESÍA DE ANGELINA RUIZ-LAMBIDES

Esta carretera en Toa Alta destrozada por el huracán ha sido reconstruida y ya es transitable. El verdor de los árboles renacidos a su alrededor es otra señal de esperanza.

de prioridad para el Gobierno de Estados Unidos", afirma Fonsi, cuya fundación se ha enfocado en reconstruir el barrio de La Perla, en San Juan, donde se filmó el video de su tema "Despacito".

Hoy en día, además de repartir medicinas, generadores y paneles solares a los residentes de La Perla, también se han entregado casas a quienes perdieron sus hogares. "Estamos viendo todavía muchos toldos azules de casas sin techo. Es un tema difícil", reconoce sobre la reconstrucción Amanda Silva, directora ejecutiva de Habitat for Humanity en Puerto Rico. "Creo que ahora vamos a ver mayor progreso en términos de construir casas más seguras en los próximos años".

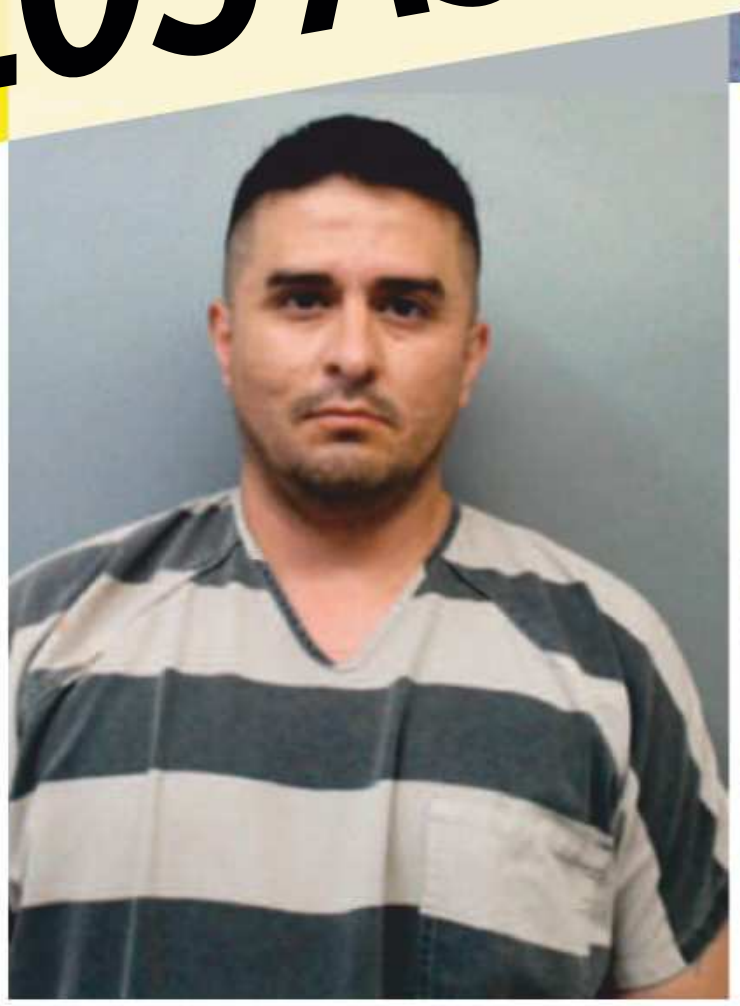
Daddy Yankee, un colaborador de Habitat for Humanity, ha entregado kits de reparación y otros materiales esenciales –y se ha comprometido a recaudar $1.5 millones para la reconstrucción de viviendas. La fundación de Ricky Martin, a su vez, está construyendo hogares en el municipio de Loíza, uno de los más pobres del país. Si algo se ha demostrado en la isla pos-María es que en la unión está la fuerza. "La diáspora puertorriqueña, el amor que hemos sentido de todas partes del mundo ha sido infinito", dice Martin. "Hemos vertido luz para que nos conozcan, nos respeten y no se olviden de nuestro legado al mundo. Hemos aprendido que la esperanza no es abstracta: se trabaja y se suda".

POR UNA BUENA CAUSA

Para seguir recaudando fondos para su isla, Ricky Martin lanzó la campaña AllIn4PR, que vende una camiseta diseñada por sus hijos. De arriba abajo, Tommy Torres, Karla Monroig y su hija, Amanda Zoé; Wisin y su esposa Yomaira Ortiz; y Juanes, entre otros, lo apoyaron. "Pese a la debacle, tratamos de enfocar la mirada en la solidaridad, el optimismo", dice Martin. "Somos agradecidos".

"Todas [las víctimas] tenían familias y ellos, como nosotros, nunca las olvidaron. A pesar de lo que tuvieron que hacer para sobrevivir en las calles —es una vida dura, una realidad cruda— no merecían esto", se lamenta Collette Mireles (con la foto de su fallecida hermana y junto a su tía Josefina en una vigilia el 18 de septiembre). "Eran madres, tías, amigas".

LOS ASESINATOS DE LAREDO



"Un agente de la ley siempre está sujeto a un estándar más alto", dice Isidro R. Alaniz acerca de Ortiz (izq., tras su arresto). "Es la mayor traición cuando un agente se puede esconder detrás de su placa policial para cometer un crimen".

ARRIBA: SUSAN MONTOYA BRYAN/AP/REX/SHUTTERSTOCK; ABAJO, DE IZQ. A DER.: UNCREDITED/AP/REX/SHUTTERSTOCK; DANNY ZARAGOZA/THE LAREDO MORNING TIMES VÍA AP

El veterano de la Marina estadounidense y supervisor de la Patrulla Fronteriza Juan David Ortiz confiesa haber ejecutado en septiembre a cuatro mujeres en Laredo, Texas, crímenes que llevaron a su espectacular captura. ¿Qué lo impulsó a presuntamente cometer estos asesinatos?

Por **MAYRA MANGAL**

La madrugada del 15 de septiembre, agentes de la policía estatal de Texas detuvieron al supervisor de la Patrulla Fronteriza estadounidense Juan David Ortiz, quien estaba prófugo de la ley y se había escondido en el garaje de un hotel de Laredo. Su captura culminó una cadena de eventos que había empezado unas horas antes con la afortunada fuga de una mujer, que denunció haber sido amenazada con una pistola por este exmiembro de la Marina estadounidense.

Tras su captura, Ortiz, de 35 años, confesó su rol en ese delito y también ser el asesino en serie que andaba suelto en la zona de la avenida San Bernardo –conocida por ser el epicentro de la trata de blancas, prostitución y venta de drogas en Laredo– que había ejecutado a cuatro mujeres, una de ellas una mujer transgénero, en un plazo de dos semanas.

La carnicería comenzó el 3 de septiembre –siempre de acuerdo a la confesión– cuando Ortiz llevó a Melissa Ramírez, de 29 años, a las afueras de la ciudad y la ejecutó de varios tiros en la cabeza. Diez días después volvió a atacar de similar manera a Claudine Ann Luera, de 42 años, a quien abandonó a la orilla de un camino. Al anochecer del 14, recogió a Érika Peña, la única de sus víctimas que logró escapar. Más tarde esa noche, mientras ya lo estaban buscando, mató a Griselda Alicia Hernández, de 35 años, cuyos restos dejó al lado de una autopista interestatal. Su última víctima, horas antes de su arresto, fue Nikki Enríquez, de 28 años, una mujer transgénero.

Los asesinatos fueron relatados con todo detalle por Ortiz en su confesión. "Era un agente de la ley, parte de sus responsabilidades incluían investigar el tráfico de personas en la zona de San Bernardo", asegura Isidro R. Alaniz, fiscal del condado de Webb, quien lleva el caso. El acusado tenía diez años de servicio en la Patrulla Fronteriza y anteriormente había servido durante ocho más en la Marina estadounidense, lo que ha propiciado una investigación paralela de las autoridades navales. "En algún momento en los últimos seis meses creemos que tuvo contacto con algunas de las víctimas", agrega Alaniz. La muerte de la primera, según el fiscal, "fue un asesinato más personal, tenían una historia juntos, se conocían".

Si bien no se sabe aún con certeza qué lo llevó a cometer su primer homicidio, en su confesión a las autoridades dijo que deseaba "erradicar a todas las prostitutas", según Alaniz. "Lo que podemos extraer de él es su frustración por la falta de castigo a esa gente", añade.

Graciela Pérez, cuñada de Melissa Ramírez (arr.), dijo a *USA Today* que esta fue violada a los 13 años y tuvo una "niñez muy mala". Abajo, fotos de la infancia de otra de las víctimas, Nikki Enríquez, quien entonces usaba el nombre de Humberto Ortiz.

Ortiz permanece hoy en día encerrado en prisión, tras no poder depositar una fianza de $2.5 millones, y enfrenta, entre otros, cargos de asesinato, agresión con agravantes con un arma letal y privación ilegal de movimiento. De ser encontrado culpable, podría ser condenado a cadena perpetua y hasta enfrentar la pena capital; el caso se presentará a un gran jurado en diciembre.

Sus víctimas sin duda compartían un pasado difícil y sus muertes han dejado una estela de dolor. "Sus hijos lo están pasando mal, [están] tratando de comprender lo que ocurrió", dice Collette Mireles, hermana de Luera, quien dejó una hija y dos pares de mellizos. Dos de ellos son autistas. "Lo sentimos por su familia", agrega Mireles sobre el presunto asesino. "Así como perdimos a mi hermana, ellos perdieron a un hijo, un marido, sus [dos] hijos perdieron a un padre. Queremos que él sienta el dolor que estamos sintiendo y sepa que la justicia prevalecerá". ⬢

SUSAN MONTOYA BRYAN/AP/REX/SHUTTERSTOCK (2)

Aviso legal importante del Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Sur de Florida

Si usted es propietario o arrendatario actual o anterior de ciertos vehículos Ford, Lincoln y Mercury, podría obtener dinero en efectivo y otros beneficios de un acuerdo de demanda colectiva.

Se ha realizado un acuerdo en una demanda colectiva que alega que los consumidores sufrieron pérdidas económicas porque compraron o arrendaron vehículos de Ford Motor Company que contenían airbags supuestamente defectuosos fabricados por Takata Corporation y sus filiales. El Acuerdo incluye ciertos vehículos fabricados por Ford (los "Vehículos incluidos"). Ford niega todas y cada una de las acusaciones de infracción y el Tribunal no ha decidido quién tiene razón.

Si usted ya ha recibido un aviso separado de retiro para su vehículo Ford y aún su airbag Takata no ha sido reparado, debe hacerlo lo antes posible. Cuando los airbags Takata retirados se despliegan, pueden arrojar restos de metal hacia los ocupantes del vehículo, lo que puede causarles lesiones graves. No obstante, muchos vehículos Ford afectados por el presente acuerdo no fueron retirados. Ingrese a www.AirBagRecall.com para conocer más detalles acerca de si su vehículo será retirado y, de ser así, qué deberá hacer.

¿Estoy incluido en el Acuerdo propuesto? El Acuerdo incluye las siguientes personas o entidades:

- Los propietarios o arrendatarios, a partir del 5 de septiembre de 2018, de un Vehículo incluido que fue distribuido para la venta o arrendamiento en los Estados Unidos o cualquiera de sus territorios o posesiones.
- Los antiguos propietarios o arrendatarios de un Vehículo incluido que se distribuyó para la venta o el arrendamiento en los Estados Unidos o cualquiera de sus territorios o posesiones que, entre el 19 de junio de 2014 y el 5 de septiembre de 2018, vendieron o devolvieron conforme a un arrendamiento, un Vehículo incluido que fue retirado antes del 5 de septiembre de 2018.

Se puede encontrar una lista completa de los Vehículos incluidos en www.AutoAirbagSettlement.com. El Acuerdo no involucra reclamaciones por lesiones personales.

¿Qué estipula la Conciliación? Ford ha aceptado un Acuerdo por un valor de aproximadamente $299.1 millones, incluido un crédito del 20 % para el Programa mejorado de alquiler de vehículos/vehículos prestados. Los Fondos del Acuerdo se utilizarán para pagar los beneficios del Acuerdo y cubrir los costos de este durante un período de aproximadamente cuatro años.

El Acuerdo ofrece varios beneficios para los Miembros del grupo, incluidos: (1) pagos de ciertos gastos de bolsillo en los que se haya incurrido que estén relacionados con el retiro de un airbag Takata de un Vehículo incluido; (2) un Programa de alquiler de vehículos/vehículos prestados mientras ciertos Vehículos incluidos están a la espera de reparación; (3) un Programa de ayuda para maximizar la terminación del recurso de retiro; (4) pagos adicionales en efectivo a los Miembros del grupo que provengan de fondos residuales de los acuerdos, si queda alguno; y (5) un Programa de servicio de atención al cliente para ayudar con las reparaciones asociadas con infladores de airbags Takata y sus reemplazos. El sitio web de los Acuerdos explica cada uno de estos beneficios en detalle.

¿Cómo puedo obtener un pago? Debe presentar un reclamo para recibir un pago durante los primeros cuatro años del Acuerdo. Si usted todavía posee o tiene arrendado un Vehículo incluido, debe además llevarlo a un concesionario autorizado para el recurso de retiro, según lo dispuesto por un aviso de retiro, si aún no lo ha hecho. Visite el sitio web y presente una reclamación en línea o descargue una y preséntela por correo postal. La fecha límite para presentar una reclamación será por lo menos un año desde la fecha en que se concluya el Acuerdo y se publicará en la página web cuando se conozca.

¿Qué otras opciones tengo? Si no desea que este acuerdo tenga efectos jurídicos vinculantes para usted, debe excluirse, a más tardar, el **26 de noviembre de 2018**. Si no se excluye usted mismo, renunciará a cualquier reclamación que pueda tener contra Ford, a cambio de ciertos beneficios de los acuerdos. Los beneficios potenciales disponibles se describen más detalladamente en el Acuerdo y están disponibles en el sitio web del acuerdo. Puede objetar el Acuerdo antes del **26 de noviembre de 2018**. Usted no puede excluirse del Acuerdo y además presentar objeciones a este. El Aviso en versión extendida para el Acuerdo disponible en el sitio web que se indica a continuación explica cómo excluirse o presentar una objeción. El Tribunal celebrará una audiencia de imparcialidad el **11 de diciembre de 2018** para considerar si finalmente aprueba el Acuerdo y una solicitud de honorarios de abogados de hasta el 25 % del Monto total del acuerdo y los incentivos de $5,000 para cada uno de los Representantes del grupo. Usted puede presentarse en la audiencia de imparcialidad, ya sea representándose usted mismo o a través de un abogado que usted haya contratado, pero no está obligado a hacerlo. Para obtener más información, incluida la compensación, la elegibilidad y la renuncia a las reclamaciones en inglés o español, llame o visite el sitio web que se figura a continuación.

1-888-735-5596 • www.AutoAirbagSettlement.com

Advertisement

Caja de Regalo de Cítricos de la Florida

Hale GROVES

Invite a su familia y amigos una vibrante variedad de sabores de fruta fresca sembrada en la región del Indian River de la Florida, cosechadas en lo alto de la temporada y empacadas frescas cuando usted lo ordene, nada se compara a los cítricos sembrados por Hale Groves. ¡Envíe una caja hoy!

¿Que trae?

+ Toronjas (pomelos) Ruby Red, una variedad rara, sin semilla
+ Naranjas de mesa Grove Navel, dulces y jugosas
+ Mandarinas, fácil de pelar y muy dulces

Además...

+ Galletas con Chispas de Chocolate
+ Chocolates de leche envueltos en platina

Su precio exclusivo

~~$59.98~~ $34.99

Usted ahorra un 40%
y ¡el envío es por nuestra cuenta!

Fruta Gourmet Cosechada a mano de los cultivos de Hale Groves.

Ordene HOY a people.com/regalo

O llame al 1-800-678-1154 – especifique el producto **M189**, código de oferta **M9EMWL**

"Mi motivación era ver cuánto sufría mi mamá al no tener estabilidad. Desde muy chica capté la diferencia que había entre alguien que había ido a la universidad versus alguien que no", cuenta Sarahí Espinoza Salamanca sobre su pasión por los estudios.

"Siempre seré una DREAMer"

MARCADA POR LA ODISEA DE CRUZAR LA FRONTERA Y UNA DURA NIÑEZ, LA MEXICANA SARAHÍ ESPINOZA SALAMANCA USA SUS VIVENCIAS Y SU INGENIOSA APP PARA AYUDAR A DREAMERS COMO ELLA QUE QUIEREN SALIR ADELANTE

Por **MAYRA MANGAL**

#TODOS SOMOS DREAMers

Sarahí Espinoza Salamanca aún recuerda las piedras del desierto de Sonora clavándose en las suelas de sus zapatos mientras cruzaba la frontera con su familia. Tenía 4 años y cargada por su papá y un coyote finalmente llegó a California, donde se establecería tras dejar atrás su natal Michoacán, México. "Lloraba porque ya no quería caminar, pero no podíamos detenernos o quedarnos atrás", rememora la hoy joven madre de 28 años.

De chica fue aplicada en la escuela, pero al buscar becas para la universidad una asesora académica le cortó las alas. "Fui rechazada porque no tenía número de [Seguro] Social", relata. "Mi consejera me dijo que personas como yo no íbamos a la universidad. Se me vino el mundo encima".

Las palabras de esa administradora la destrozaron, pero gracias a una amiga de su iglesia supo que no todo estaba perdido tras el anuncio en el 2012 de la Consideración de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés), que le dio opciones a jóvenes DREAMers como ella. "Me cambió la vida", observa Espinoza, quien acogida al DACA pudo estudiar comunicaciones y ciencias políticas en el Cañada College y luego obtuvo un certificado de la escuela de negocios de la Universidad de Stanford para emprendedores.

Sus vivencias la llevaron a crear un blog para informar a otros estudiantes sobre becas para DREAMers, que luego convertiría en la aplicación móvil DREAMer's Roadmap. "Era fan de la señora Espinoza desde antes de conocerla", señala Darío Fernández, director de programas educativos del DREAM Center en la Universidad Estatal de California, Northridge. "La naturaleza innovadora de su trabajo y su entendimiento del impacto de [su app] me han fascinado desde el principio".

Gracias a un premio que ganó –The Voto Latino Innovators Challenge– sumado a donativos y al programa Fast Forward Accelerator, esa app cuenta con más de 30,000 usuarios. Su siguiente meta: combatir la deserción escolar y conseguir oportunidades laborales para más chicos como ella. "Siempre seré una DREAMer, una inmigrante", resalta Espinoza, hoy residente legal gracias a su esposo. "Mi trabajo es mucho más importante ahora que tengo la tarjeta de residencia. Tengo mucho más responsabilidad de seguir abogando por los inmigrantes porque tengo ese privilegio".

MARKETMEVIDEO.TV

©The Partnership for a Drug-Free America, Inc.

SI TE ADMIRA, TE ESCUCHARÁ.
HÁBLALE SOBRE LOS PELIGROS DE LAS DROGAS.

infórmate en el 1-855-378-4373
drugfree.org

Partnership™
for Drug-Free Kids

Donde las familias encuentran respuestas

PONTE *Bella*

VERÓNICA CASTRO

Regresa al trono

CORTESÍA DE NETFLIX

TRAS EL EXITAZO DE SU REGRESO A LA PANTALLA CON *LA CASA DE LAS FLORES*, LA PRIMERA ACTRIZ MEXICANA NOS COMPARTE LOS CONSEJOS Y LAS CLAVES DE ESTILO QUE LA HAN CONVERTIDO EN TODO UN ÍCONO INTERNACIONAL

Por **IRENE SAN SEGUNDO**

¿Cómo te has sentido al reencontrarte con tu público televisivo gracias a *La casa de las flores* (Netflix)? En realidad no ha sido ningún reencuentro porque nunca me he desencontrado. Realmente ha sido un acercamiento hacia otro tipo de público bien diferente. Mi público de siempre está feliz con el cambio y al público nuevo que me ha hecho el favor de recibirme, les caí bien. Estoy muy agradecida con la vida porque me ha dado el chance de estar más con ustedes.

En esta serie tan rompedora, ¿qué tienes en común con tu personaje, Virginia de la Mora? Yo también soy una mamá que lucho por el bienestar de la familia, por tratar de tenerlos cerca, por resolver los problemas. Al principio pensábamos hacer [al personaje] más moderno, pero finalmente es una mujer clásica porque es muy clásico lo que le pasa. Ella siempre pensó tener una familia normal, de clase media, tratando siempre de luchar para subir, crecer y ser mejores. Y sí, yo me siento identificada también como una mujer clásica.

¿También a la hora de vestir? A la hora de vestir soy más loca porque me gusta vestir siempre como a mí se me antoja: un día muy divertida, otro muy seria, muy masculina, muy femenina... no tengo un parámetro exacto. Me gusta mucho la moda, pero mi moda, hacerla a mi modo.

¿Trabajas con un estilista para las alfombras rojas? No, ahí sí yo tengo que hacerlo sola porque necesito sentirme cómoda y segura. No entiendo esas alfombras rojas donde visten a las estrellas y les ponen unos vestidos recomplicados que no las dejan ni caminar, las paran frente a un muro, sacan la foto y salen corriendo a cambiarse para ponerse las chancletas.

¿Cuáles son tus prendas favoritas? Me encantan las bichas o víboras. En general amo las cosas más extrañas, sofisticadas y divertidas. También las flores de todo tipo, con las flores me llevo rebién.

Hablando de flores, ¿tienes un perfume favorito? Me gustan mucho las esencias. Tuve la oportunidad de estar en Dubái y traerme unas esencias maravillosas que no sé ni cómo se llaman en su idioma. No soy de un solo perfume.

Y ahora, ¿cómo te cuidas la piel? La verdad que no me cuido mucho. En la noche me limpio la cara y me pongo cremas. Si se puede una buena crema, perfecto, si no, aceite de coco. [Además] no me gusta usar base de maquillaje, nunca he usado base ni siquiera para trabajar. Uso polvos para eliminar brillo, a veces un poco de corrector si tengo mucha ojera, pero realmente nunca he usado maquillaje ni para las telenovelas.

¿Eres de las que se mima con tratamientos en el salón de belleza? Mi madre tiene un salón de belleza desde hace más de cuarenta años, entonces me ayuda bastante. A veces me hace el favor de mandarme gente para que me corten, me peinen o me pinten. [...] Siempre me ayudó mucho al principio de mi carrera, desde cómo empezar a maquillarme a cómo peinarme porque yo estaba muy niña cuando empecé a trabajar.

Echando un vistazo atrás, ¿cuál ha sido el personaje que más has disfrutado de tu carrera? A todos los he amado. De las telenovelas el más divertido fue el de *Rosa salvaje* y ahora con *La casa de las flores* resulta que Virginia es la consentida de los *millennials*. Ahora va ganando Virginia [*risas*].

Después de la serie, ¿qué planes de futuro tienes? Me han ofrecido presentar mi vida, pero no quiero hacerlo en la televisión, estamos pensando en hacerlo en vivo, con una gira mundial de despedida por todos los lugares a los que han llegado mis novelas y series. [...] Me gustaría dar las gracias al público personalmente y hacer un disco con mi hijo, que lo teníamos pendiente. Estoy preparando una retirada con la que la gente se quede con una buena impresión.

"No me gusta casarme específicamente con ningún diseñador porque soy muy ecléctica en mi forma de ser y en mi forma de vestir. Obviamente hay marcas que me gustan mucho, como Gucci, Etro", dice Verónica Castro.

Mis FAVORITOS

"[Para mi pelo] el aceite de coco es muy bueno y también uso un aceite de argán que me regalaron y me está yendo muy bien", reconoce.

"Yo creo que una buena crema siempre es importante cuando la puedes comprar [...]. Me gustan las de La Prairie", asegura. Skin Caviar Luxe Cream Remastered with Caviar Premier, de La Prairie. $485. laprairie.com

"Me gusta maquillarme los ojos, eso sí. Siempre uso delineador y rímel. No tengo uno favorito [...] lápiz, pincel... Ojalá hubiera en un solo producto todos los matices, pero está difícil".

CASTRO: CORTESÍA DE NETFLIX (2); LA PRAIRIE: CORTESÍA DE LA MARCA; OTRAS FOTOS: ISTOCKPHOTO/GETTY IMAGES

ÚRSULA CARRANZA
Directora de moda+belleza

Doce tonos brillantes y versátiles que podrás usar tanto de día como de noche durante todo el año. Stars in Your Eyes Palette, de Charlotte Tilbury. $75. charlottetilbury.com

Se inspira en la luminosidad de un diamante y contiene siete notas que representan los siete colores del arcoíris, que se suelen ver a través del mismo. Perfume Carat (con azucena, violeta y jacinto), de Cartier. $145. cartier.com

#BEAUTYCLOSET

Este popular producto se viste de gala para celebrar sus diez años de existencia. Laca texturizante de edición limitada Dry Texturizing Spray, de Oribe. $46. oribe.com

RALPH & RUSSO

Estrella de la noche

DESLUMBRA EN LAS FIESTAS DE FIN DE AÑO CON LA AYUDA DE ESTOS PRODUCTOS ESPECIALMENTE CREADOS PARA HACERTE BRILLAR

Pasan los años y, si bien muchas tendencias pasan de moda, el brillo sigue reinando en accesorios, vestidos y productos de belleza. ¿A quién no le gusta tener la excusa perfecta para darse el permiso de lucir lentejuelas o escarcha a lo grande, como lo solían hacer las divas de los años setenta y ochenta? El brillo nos remonta, además, al fascinante mundo de la fantasía, las joyas e incluso al de la astrología. Las marcas de belleza han aprovechado al máximo estos temas para lanzar las colecciones de edición limitada más lujosas, bellas y opulentas de la temporada. Aquí te presento algunas de las propuestas que me cautivaron.

Sé el centro de atracción con este luminoso color. Esmalte La Laque Couture, en Gold Magnet, de Yves Saint Laurent. $28. yslbeauty.com

Me enamoré de su estuche con diseño de estrellas y de los deseos grabados en la barra. Labiales Rouge Dior Jewel Edition Midnight Wish, en Classic Matte y Red Smile, de Dior. $37. dior.com

¡No hay fin de año sin brillo! Este polvo se lo dará a tu rostro de la manera más elegante. Mystic Glow Powder, en Mystic Pink, de Givenchy. $47. barneys.com

La solución perfecta para darle brillo instantáneo a tu cabello gracias al aceite de bergamota. Glittering Smoothing Shine Spray, de R+Co. $29. randco.com

Unas innovadoras sombras en crema en un bellísimo empaque de inspiración bizantina. Tape à L'Oeil Matte Nude Eye Colour, en Lola, de Christian Louboutin. $50. christianlouboutin.com

CARRANZA: CIRO GUTIÉRREZ; MODELO: VÍCTOR VIRGILE/GAMMA-RAPHO VÍA GETTY IMAGES; ESTRELLAS: NINA_LISITSYNA/SHUTTERSTOCK; OTRAS FOTOS: CORTESÍA DE LAS MARCAS

SÍGUEME / twitter.com/@ursulamoda / instagram.com/@ursulamoda / pinterest.com/ucarranz

Detrás de cada

simple placer

existe una historia increíble

Cómo llegó aquí. Qué tuvo que superar. A quién conoció en el camino. Todo es parte de su viaje.
En Aetna® Medicare, entendemos la necesidad de cuidar todo su ser: cuerpo, mente y espíritu.
Es por eso que ofrecemos soluciones de Medicare que respaldan su estilo de vida.
De este modo, puede seguir persiguiendo lo que ama.

Llame a uno de nuestros representantes de Medicare hoy

1-844-805-9741 (TTY: 711)

De 8 a.m. a 8 p.m., CST, de lunes a viernes y de 8 a.m. a 6 p.m., CST, los sábados.
Un agente habilitado responderá su llamada. Aetna Medicare es un plan PDP, HMO, PPO con un contrato de Medicare. La inscripción en nuestros planes depende de la renovación del contrato. Consulte la Evidencia de cobertura para obtener una descripción completa de los beneficios, las exclusiones, limitaciones y condiciones de la cobertura del plan. Las características y la disponibilidad del plan pueden variar por área de servicio.

aetna® Medicare Solutions

NR_4002_12980 08/2018

©2018 Aetna Inc.
95.12.365.2 (9/18)

Anuncio

¿Sabías?

People EN ESPAÑOL

¡TU LUGAR DE INFORMACIÓN FAVORITO!

SONRÍE, ESTÁS EN CRICKET WIRELESS

Si quieres un motivo para sonreír en esta época del año, visita

espanol.cricketwireless.com

y descubre nuestras ofertas en teléfonos con planes económicos, sin contratos anuales y en una gran red 4G LTE. También ofrecemos descuentos de ahorro por grupo, para que puedas traer a toda tu familia a Cricket Wireless.

cricket wireless

DESCUBRE QUÉ HAY EN MOLAA

El Museo de Arte Latinoamericano es el único museo acreditado en los Estados Unidos dedicado a exhibir y coleccionar arte Latino y Latinoamericano moderno y contemporáneo. ¡Visítanos!

molaa
MUSEUM OF LATIN AMERICAN ART

EL JUEGO MILAGROSO 3D™ TIMEWISE®

Una estrategia tridimensional contra el envejecimiento de la piel que defiende, demora y demuestra resultados para una piel que luce más joven.
MaryKay.com

MARY KAY

Miami Book Fair
Miami Dade College

DIVERSIÓN PARA TODA LA FAMILIA

11 al 18 de Noviembre
Las atracciones del fin de semana incluirán la Calle de los Niños, El Pórtico, una Feria Callejera y autores que presentarán libros para todas las edades en inglés, español y creole.
miamibookfair.com

ALÍSALO U ONDÚLALO

Cabello perfectamente liso u ondas versátiles

Placas alisadoras con cerámica

Cámara rizadora con cerámica

INFINITIPRO BY CONAIR

Etc.

Cocinar en familia

SABORÉALO

La temporada de fiestas es el mejor momento del año para pasarlo con nuestros seres más queridos. Por eso, la chef mexicana Fany Gerson recomienda reunir a la parentela en la cocina para preparar unos deliciosos tamales. “Me recuerdan las fiestas mexicanas en general”, cuenta la dueña de La Newyorkina, su empresa de dulces y paletas artesanales en Nueva York. “Son divertidos de preparar con amigos o la familia, y eso es parte de lo padre”.

Tamales de pollo

(*Rinde unas 18 unidades*)

INGREDIENTES

25 hojas de maíz secas
1 libra de tomatillos, pelados y lavados
3 o 4 chiles serranos, sin tallo, picados
2 dientes grandes de ajo, sin pelar
2 cucharadas de cilantro picado
¾ taza de manteca o grasa vegetal
1 cucharadita de levadura en polvo
1 libra de masa de maíz para tamales o tortillas
1 ½ cucharadas de aceite vegetal
3 ½ tazas de caldo de pollo bajo en sal
4 tazas compactas de pollo asado, el equivalente a 1 libra de pollo de rosticería
sal al gusto

PREPARACIÓN

1. Calienta el horno a la máxima temperatura. Pon en una bandeja con papel de aluminio los tomatillos, chiles y ajos. Coloca en el *broiler* hasta que los tomatillos y los chiles queden chamuscados y los ajos suaves. Retira, pela el ajo y bate todos los ingredientes, más el cilantro, en la licuadora. Cocina esa salsa en una sartén con aceite a fuego medio durante unos 8-10 minutos, hasta que cambie de color. Saca y deja enfriar.

2. Para la masa, en una batidora mezcla la manteca o la grasa 1 minuto hasta que quede muy suave. Agrega sal, 1 cucharadita de agua fría y sigue batiendo hasta que esté blanca y esponjosa. Agrega la levadura en polvo y, alternativamente, la masa de maíz y el caldo de pollo. Sigue batiendo hasta que la masa esté bien mezclada y esponjosa.

3. Para hacer los tamales, remoja las hojas de maíz hasta que queden maleables, unos 5-10 minutos, y deja escurrir. Mezcla el pollo desmenuzado con la salsa para el relleno. Extiende una hoja con la parte estrecha hacia ti. Agrega 3 cucharadas de masa por cada 3 pulgadas cuadradas. La capa debe ser de ¼ de pulgada de grosor, con unos bordes de al menos ½ pulgada. Añade una cucharada de relleno en medio de la masa. Toma los lados de las hojas y dóblalos uno encima del otro para tapar el tamal. Toma el extremo estrecho de la hoja, que no tiene mezcla, y dóblalo sobre el resto del tamal. Esa punta debe quedar cerrada y la otra abierta.

4. Para la tamalera, coloca una olla encima de otra y vierte agua caliente en la de abajo sin que toque la de arriba. Ponla a hervir a fuego bajo. Coloca los tamales en la olla superior, con la punta abierta para arriba. Déjalos al vapor entre 50 minutos y 1 hora.

*GERSON: MARÍA MIDOES; OTRA FOTO: BRIAN LEATART/GETTY IMAGES

Bebida navideña

Para quienes les toca pasar las fiestas con bajas temperaturas, la chef propone una bebida tradicional para entrar en calor. “El ponche me recuerda las fiestas navideñas”, observa Gerson, que ha escrito dos libros de cocina sobre los dulces y paletas de su país. “Ese aroma te atrapa y cobija del frío”. Suena muy bien.

CENAR EN AMÉRICA

Ponche de frutas

(*Rinde unas 8 porciones*)

INGREDIENTES

8 tazas de agua
2 ramas de canela de 6 pulgadas
8 oz de tejocotes (o peras, si no hay)
6 guayabas grandes, peladas y cortadas en trozos
2 manzanas fuji, golden delicious o gala
2 cañas de azúcar de 4 pulgadas, peladas y cortadas en trozos
1 taza de ciruelas, cortadas por la mitad
½ taza de pasas
5 vainas de tamarindo largas, peladas, sin semillas (o 3 cucharadas de pulpa de tamarindo)
6 a 8 oz de azúcar morena

PREPARACIÓN

1. Combina el agua, la canela y los tejocotes en una olla grande, y ponlos a hervir a fuego alto. Baja la temperatura y deja hervir a fuego lento unos 5 minutos hasta reblandecer los tejocotes. Retira del fuego, saca los tejocotes, pélalos y extráeles la pepa. Devuélvelos a la olla.

2. Agrega las guayabas, las manzanas, la caña, las ciruelas, las pasas, el tamarindo y el azúcar morena. Hierve a fuego lento unos 30 minutos removiendo con cuidado. Retira la canela y sirve en copas. Se puede agregar naranja para decorar.

ISTOCKPHOTO/GETTY IMAGES

AVISO

La noche de juegos está servida

¿HAMBRIENTO DE MOMENTOS FELICES? CREA RECUERDOS CON LA GENTE QUE QUIERES, ALREDEDOR DE LA COMIDA QUE AMAS.

Consejo

Conecta con tu familia y una deliciosa lasaña STOUFFER'S® alrededor de la mesa con tu juego favorito.

Stouffer's®
¿De qué tienes hambre?™

Cuando comienzas con

AUTÉNTICA MOZZARELLA Y PARMESANO MADURADO

SOBRE UNA PASTA RECIÉN HECHA

obtienes

LA LASAÑA MÁS SABROSA

Stouffer's®

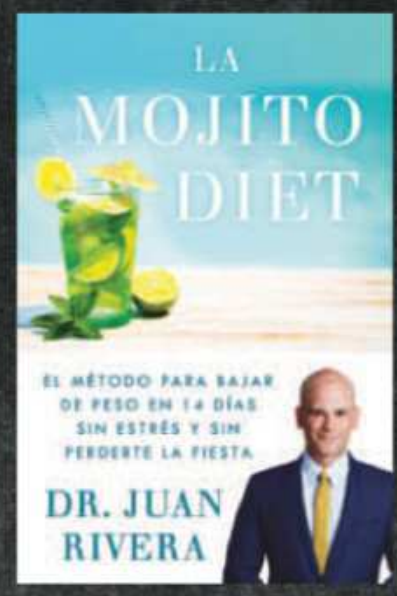
¿De qué tienes hambre?™

Nestlé

Good Food, Good Life

All trademarks are owned by Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Switzerland.

Una dieta con alegría



Cuando la editorial Simon & Schuster me pidió escribir un libro de dieta, mi primera reacción fue: "¿Qué voy a escribir si ya se ha discutido todo sobre ese tema hasta el cansancio?". Entré en un periodo de investigación, enfocándome mucho en la experiencia de mis propios pacientes. Hasta que un día se me prendió el bombillo. La gran mayoría de ellos no querían dejar de beber alcohol mientras bajaban de peso. "Ay doctor, qué aburrido, parece un castigo"; "doctor, tengo reuniones con clientes y de vez en cuando tengo que beberme un traguito o vinito con ellos"; o "doctor, mi esposo y yo disfrutamos una copa de vino todas las noches" han sido algunas de las quejas que había escuchado de mis pacientes cuando les decía cero bebidas alcohólicas para bajar de peso.

Ante la resistencia de mis pacientes a seguir mis recomendaciones al 100 por ciento, solo existían dos opciones: los despides como pacientes o trabajas con ellos para conseguir una solución eficiente y satisfactoria para ambos. Escogí la segunda y de ahí nace *La Mojito Diet* o *The Mojito Diet*, ya que el libro se publica en los dos idiomas. ¡Desde ese entonces ya decenas de mis pacientes han bajado de peso sin perderse la fiesta!

La dieta se basa en cuatro elementos principales:

1. Disminución de carbohidratos malos
2. Ayuno intermitente de 16 horas
3. Control de porciones
4. ¡Dos mojitos a la semana como recompensa! (El libro explica que pueden cambiar el mojito por otra bebida alcohólica si no les gusta. Y obvio, no es obligatorio consumir alcohol.)

La Mojito Diet, a la venta en diciembre, es un plan alimenticio fácil de llevar, funciona para bajar de peso y ayuda a mejorar tu salud en general.

RIVERA: STEVEN HORTA; LIBRO: ATRIA BOOKS/CHELSEA MCGUCKIN; OTRA FOTO: ISTOCKPHOTO/GETTY IMAGES

TU Signo

Por WALTER MERCADO

SAGITARIO

noviembre 22 → diciembre 20

Ha llegado tu glorioso periodo de fiestas y celebraciones. Júpiter continuará bendiciendo tu mundo personal y el de aquellos que significan mucho en tu vida. Tu mente será fuente de ideas geniales. Ponlas en práctica. La persistencia paga. Insiste en todo lo que deseas que el universo te lo regalará. Alguien de Géminis te declarará su amor.

Tus números: 3, 7, 12, 18

CAPRICORNIO

diciembre 21 → enero 18

La hora de la verdad para ti está aquí. Analiza todo lo sufrido y vivido, y empieza a decidir lo que es conveniente para ti y los tuyos. No cargues con las cruces del ayer. Enemigos ocultos y enemigos gratuitos se rinden a tus pies. Ponle frenos a tu mente y corazón, y no permitas que te manipulen con chantajes emocionales.

Tus números: 4, 11, 13, 19

ACUARIO

enero 19 → febrero 17

Nada permanece igual y todo cambia a tu favor. Viajes, invitaciones, reconocimientos y nuevos amores estarán en agenda. Lo astral te asegura que estarás bendecido en tu mundo sentimental. Seres nacidos bajo signos de fuego tendrán prioridad en tu selección sentimental. Nadie celebra las Navidades como tú. Serás el rey de las fiestas.

Tus números: 20, 25, 31, 34

PISCIS

febrero 18 → marzo 19

Neptuno continúa magnetizando tu vida de energía positiva y espiritualidad. Urano te devuelve lo aparentemente perdido en dinero, salud y amor. Tus palabras serán bálsamos de sanación para muchos. El 2019 será tu año de amar y ser amado. No repitas viejos errores. Sé más cauteloso y precavido al entregar tu corazón.

Tus números: 3, 6, 9, 12

ARIES

marzo 20 → abril 18

El universo te asegura un periodo de fiesta y celebración. Tu misión será hacer feliz a todo aquel que te necesite. Mandas, ordenas, decides y logras todo lo que te propongas. Periodo de amores, romances y amistades. Planifícalo todo con tiempo y deja espacio para lo inesperado. Venus exalta tu erotismo. No hay retos, límites u obstáculos.

Tus números: 5, 7, 15, 21

TAURO

abril 19 → mayo 19

Despides un periodo interesante de tu vida y recibes con beneplácito un año colmado de sorpresas y lecciones. Espera oportunidades de estabilizarte en lo económico y laboral. Tendrás el valor de darle punto final a lo que te atrasaba. Te abres a un nuevo mundo pletórico de bendiciones. Acepta toda invitación que te hagan.

Tus números: 3, 6, 11, 20

GÉMINIS

mayo 20 → junio 20

Pondrás en orden tu vida personal, sentimental, familiar y profesional. No le temas al cambio, ya que en el cambio radica tu buena suerte. A partir del 6 de enero Mercurio se estabiliza en Capricornio y te impondrás por tu profesionalismo y experiencia en tu trabajo actual. Todo viaje significará unión familiar y distracción. Viaja y sal de lo aburrido.

Tus números: 1, 8, 16, 24

CÁNCER

junio 21 → julio 21

Esta es tu estación para celebrar y unirte a almas afines. Serás la estrella más brillante. La luna llena del 22 de diciembre te vaticina recuperación y superación de tristezas. Harás recapitulación de lo vivido y sufrido, y resurgirás con mayor valentía, fe en la divinidad y en ti mismo. Te valoran y te premian por todo lo dado en amor, calidad y servicio.

Tus números: 2, 4, 13, 17

LEO

julio 22 → agosto 22

Como hijo del Sol brillarás con todo tu esplendor en esta transición del 2018 al 2019. Te fortalecerás emocionalmente poniéndote en primer lugar. No repitas errores anteriores al entregar tu fe y confianza. Las fases de la luna te benefician en lo económico. El dinero no será problema para ti. Darás calor a muchos en este invierno que se avecina.

Tus números: 1, 8, 16, 24

VIRGO

agosto 23 → septiembre 21

Harás limpieza de todo lo que ya no tiene razón de ser en tu vida. Pintarás con colores navideños tu hogar y vida. Nacerás al capítulo más excitante de toda tu existencia. Entierras lo negativo y vives intensamente el aquí y ahora. Perdones y olvidos no podrán faltar para alcanzar la paz y felicidad soñadas.

Tus números: 12, 16, 21, 33

LIBRA

septiembre 22 → octubre 22

En este periodo, lo que eres en verdad te hará destacarte y ganarte el corazón de todos. Estarás más serio, organizado, analítico y sabio al dirigir tu destino. Despide con agradecimiento el año que se va y cólmate de fe y optimismo al enfrentar el nuevo. Respeta la autoridad médica y oye lo que tu propio organismo te pide.

Tus números: 8, 19, 22, 31

ESCORPIÓN

octubre 23 → noviembre 21

El amor personal y familiar reinan en tu vida. Te unes a tus seres más queridos en estas inolvidables Navidades. Que nada ni nadie te saque de tu centro de paz. Ya presientes que llegará tu año de mayor prosperidad, suerte, victorias y logros. Quien te ama sabrá probártelo con miles de detalles y acciones. Tu poder de comunicación se exaltará.

Tus números: 9, 13, 17, 20

MERCADO: RAMON FELICIANO; DE ARRIBA ABAJO: ETHAN MILLER/GETTY IMAGES; MEZCALENT.COM; JB LACROIX/WIREIMAGE; ALEXANDER TAMARGO/WIREIMAGE

Hora de regalar

LLENA TU HOGAR DE ALEGRÍA ESTA NAVIDAD CON OBSEQUIOS QUE VAN DESDE LO MÁS DIVERTIDO A LO MÁS ELEGANTE PARA TODA LA FAMILIA

Un delicioso aroma para las de espíritu audaz. Perfume Live Fearlessly, con notas de bergamota italiana y lirio del valle, de Mary Kay. $44. marykay.com

Para celebrar el poder femenino. Pulseras en tres tonos con mensajes grabados, de Kate Spade. $58, cada una. En Macy's.

El sueño de cualquier *beauty victim*. Set de cuatro esponjas de maquillaje y cuatro minilimpiadores Sweet Indulgence, de Beautyblender. $65. sephora.com

Un toque de sofisticación en el bar. Tapones de botella de jade, jaspe y lapislázuli, de Aerin. $150, cada uno. aerin.com

Un original diseño para la más fashionista. Cartera con asa redonda, de Louise et Cie. $198. louiseetcie.com

Un clásico para toda la vida. Reloj con caja de acero y correa de tela, de Citizen Watch. $425. citizenwatch.com

FONDO: GETTY IMAGES; OTRAS FOTOS: CORTESÍA DE LAS MARCAS

Etc.

Champán rosé, crema de casis, arándanos e higo perfumarán cualquier ambiente. Vela Sparkling Cassis, de Nest Fragrances. $42. nestfragrances.com

Zapatillas altas con diseño de luna y estrellas, de Vans. $80. vans.com/disney

Para el amante de la moda. Perfume Uomo con notas de pimienta negra, nerolí y sándalo, de Salvatore Ferragamo. $100. bloomingdales.com

Le dará un toque zen a cualquier hogar. Difusor de aromas con diseño de paja hecho a mano, de Floraïku. $193. saksfifthavenue.com

En un color que aporta serenidad. Altavoz inteligente Aqua Google Home Mini, de Google. $49.99. En Best Buy.

Para la dulce princesa de la casa. Vestido con diseño de oso, de Cat & Jack. $14.99. En Target.

Serán una fuente de inspiración. Tazas con mensajes, de Best Made. $24, cada una. bestmadeco.com

EDITADO: GETTY IMAGES; OTRAS FOTOS: CORTESÍA DE LAS MARCAS

ANNA GABRIELA

When Anna Gabriela Muñoz told her parents that she was forgoing a regular nine-to-five job to create video tutorials for Instagram, "they were like, 'Hmm, what will this do for you,'" remembers the 26 year-old born in Germany and of Ecuadorean-Honduran descent. "They wanted me to get an MBA." But as soon as she shared the finished product, they understood their daughter was flexing an entrepreneurial muscle. Anna had created step-by-step guides transforming complex makeup looks into quick, one-minute videos. "I stepped out of my comfort zone by trying new things on camera," remembers the Miami artist. "I was tweaking beauty trends and sharing solutions for people with my skin tone." Three years later, Anna has built a successful business working with top PR firms and cosmetic brands whose products she features in her tutorials. Though the hours of taping and editing are long, Anna relishes being her own boss. "I get to set my schedule and experiment with colors all day long." Mostly, she loves empowering her followers. "I want women and men around the world to know that makeup is a tool they can use to instantly boost their mood. They can look fabulous in minutes." –SHIRLEY VELÁSQUEZ

"Makeup has the ability to empower people. Not only do you get to know your face well—its structure and angles—but you also learn to accept its imperfections. It's important to love every single inch of your body."

COURTESY OF ANNA GABRIELA MUÑOZ

#MyLustList

TEQUILA SUNRISE

"I've always been a tequila girl. It's definitely my go-to drink on a night out." Don Julio. Donjulio.com, for prices and stores.

SHIMMERY NIGHT

"I love adding a glitter top line to my eyeliner. It's for the perfect night out." Urban Decay Heavy Metal Glitter Eyeliner, $20. Ulta.com

SHOWSTOPPER

"From mattes to glitter shades, all the colors I'll ever need are in this palette." The Huda Beauty Rose Gold REMASTERED Palette, $65. ShopHudaBeauty.com

FLOWER POWER

"The scent of a gardenia is something I can never get enough of."

HIGH LINE

"The most matte black eyeliner ever. I'm completely obsessed with it." Sephora Collection Long Lasting Eyeliner High Precision Brush, $12. Sephora.com

THE MAIN EVENT

"When hairspray is needed, I count on my Elnett." L'Oréal Paris Elnett Satin Hairspray Extra Strong Hold, $14.99 (11 oz). Drugstores nationwide.

ALL-NIGHTER

"I love a good eye cream. This one leaves me feeling fresh when I wake up." Kiehl's Midnight Recovery Eye, $37. Kiehls.com

THE SKIN-NY

"Leaves my skin feeling super clean." Garnier Deep Pore Exfoliating Scrub, $9. Drugstores nationwide.

MINI-OBSESSION

"I'm obsessed with mini dresses. I own more than 100. They work all year long in Miami."

DOLCE & GABBANA

NOLCHA SHOWS

OIL RICH

"This has become my holy grail oil spray for my hair. It smells amazing and leaves my hair looking flawless!." AGAVE Healing Oil Treatment, $24 (2 oz). Agaveoil.com

ANNA: COURTESY OF ANNA GABRIELA MUÑOZ; MODELS, FROM LEFT TO RIGHT: VICTOR BOYKO/GETTY IMAGES; BRIAN ACH/GETTY IMAGES FOR NOLCHA; TEQUILA AND GARDENIA: ISTOCKPHOTO/GETTY IMAGES; OTHER PHOTOS: COURTESY OF THE BRANDS

Playing with color is an important part of the discovery process when creating a new look, says Anna. "The eyes is where you can have the most fun, especially with shimmers and glitters." And as far as mixing and matching colors, "anything goes as long as the shadows are blended well."

My STYLE

BOLD BLUES

"A subtle gold shimmer topped off with a thick black liner can be matched with a neutral lip or a bold blue to create a risky, standout look."

OWN THE RED

"Red eyeshadow has become one of my signature colors for going out. It matches my olive skin tone."

SHIMMER FOR DAYS

"I love adding a liner to my shimmery shades. Here I'm using Huda Beauty's Rose Gold Palette - Remastered".

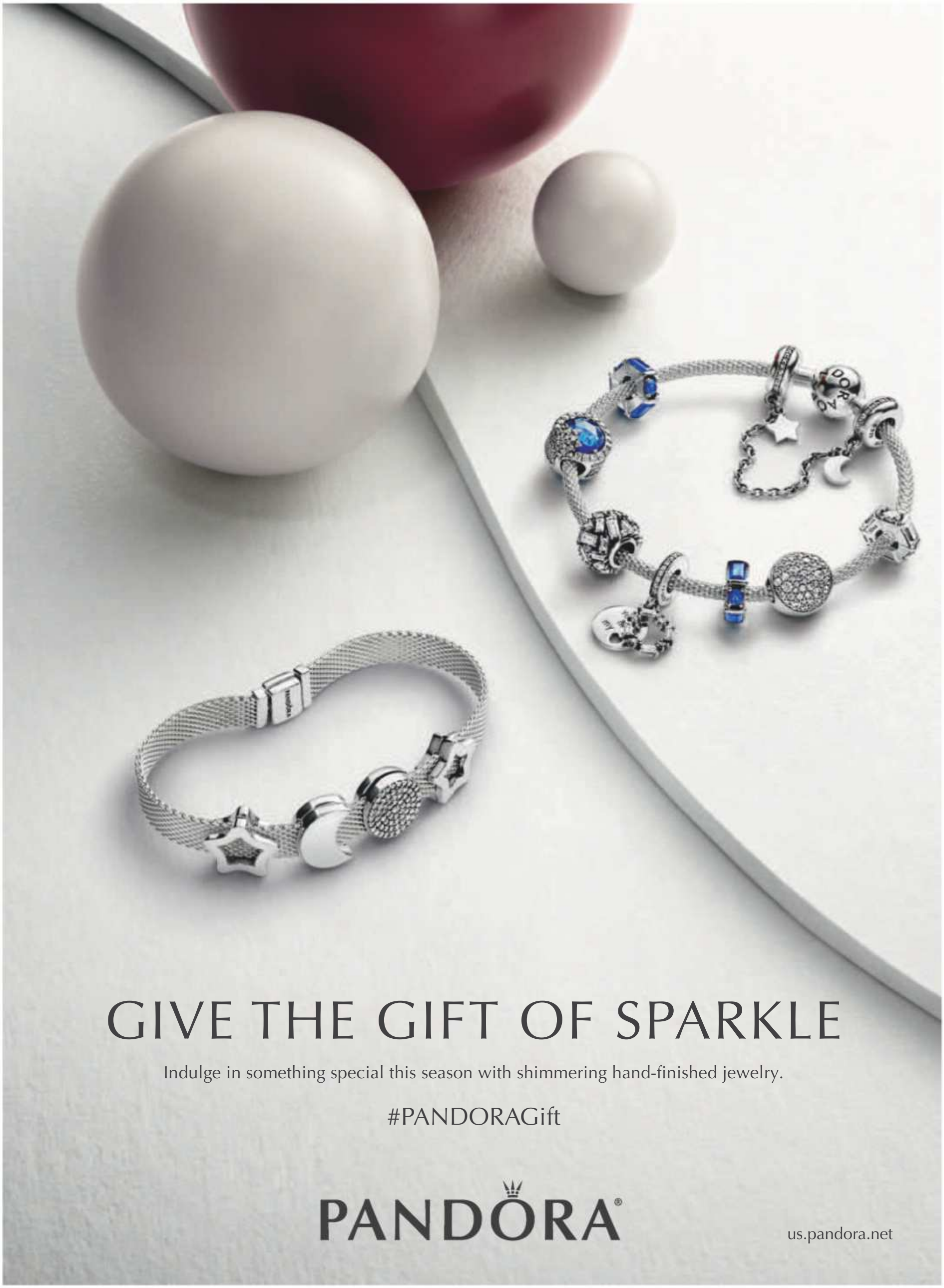
POP OF COLOR

"This was my Fenty Beauty by Rihanna look. I used her Moroccan Spice Eyeshadow Palette."

COMBINED SHADES

"Experiment by trying different shades. Here I used Urban Decay's Born to Run Eyeshadow Palette."

COURTESY OF ANNA GABRIELA MUÑOZ (6); EYESHADOWS: WESTEND61/GETTY IMAGES



© 2018 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved